



**WACKER
NEUSON**

0610346	100
10.2010	

**Reversible Plates
Reversierbare Platten
Planchas Reversibles
Plaques réversible**

BPU 5545A

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

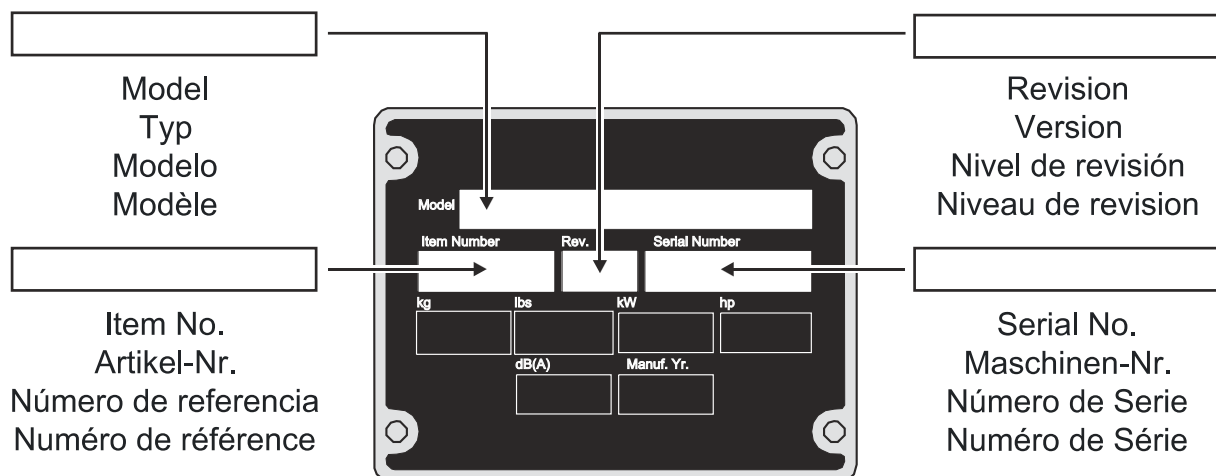
A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de revision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
 Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Vibratory Plate cpl. Vibrationsplatte kpl. Plancha Vibradora cpl. Plaque Vibrante cpl.	8
Vibratory Plate cpl. Vibrationsplatte kpl. Plancha Vibradora cpl. Plaque Vibrante cpl.	12
Upper Mass cpl. Obermasse kpl. Masa Superior cpl. Massa Superieure cpl.	14
Upper Mass cpl. Obermasse kpl. Masa Superior cpl. Massa Superieure cpl.	16
Baseplate Untermasse Masa inferior Masse inferieure	18
Exciter Erreger Excitador Excitatrice	20
Center Pole cpl. Deichsel kpl. Barra de mando cpl. Timon cpl.	24
Center Pole Head cpl. Deichselkopf kpl. Cabezal de mando cpl. Tête de timon cpl.	26
Centrifugal Clutch cpl. Fliehkraftkupplung kpl. Embrague centrifugo cpl. Embrayage centrifuge cpl.	28
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	30
Labels US Aufkleber US Calcomanias US Autocollants US	32
Engine Motor Motor Moteur	35
Starter Seilzugstarter Arrancador Démarreur	36
Fan hood Gebläseabdeckung Tapa de ventilador Couvercle du sys. de vent.	38

Table of Contents Inhaltsverzeichnis

BPU 5545A

Indice

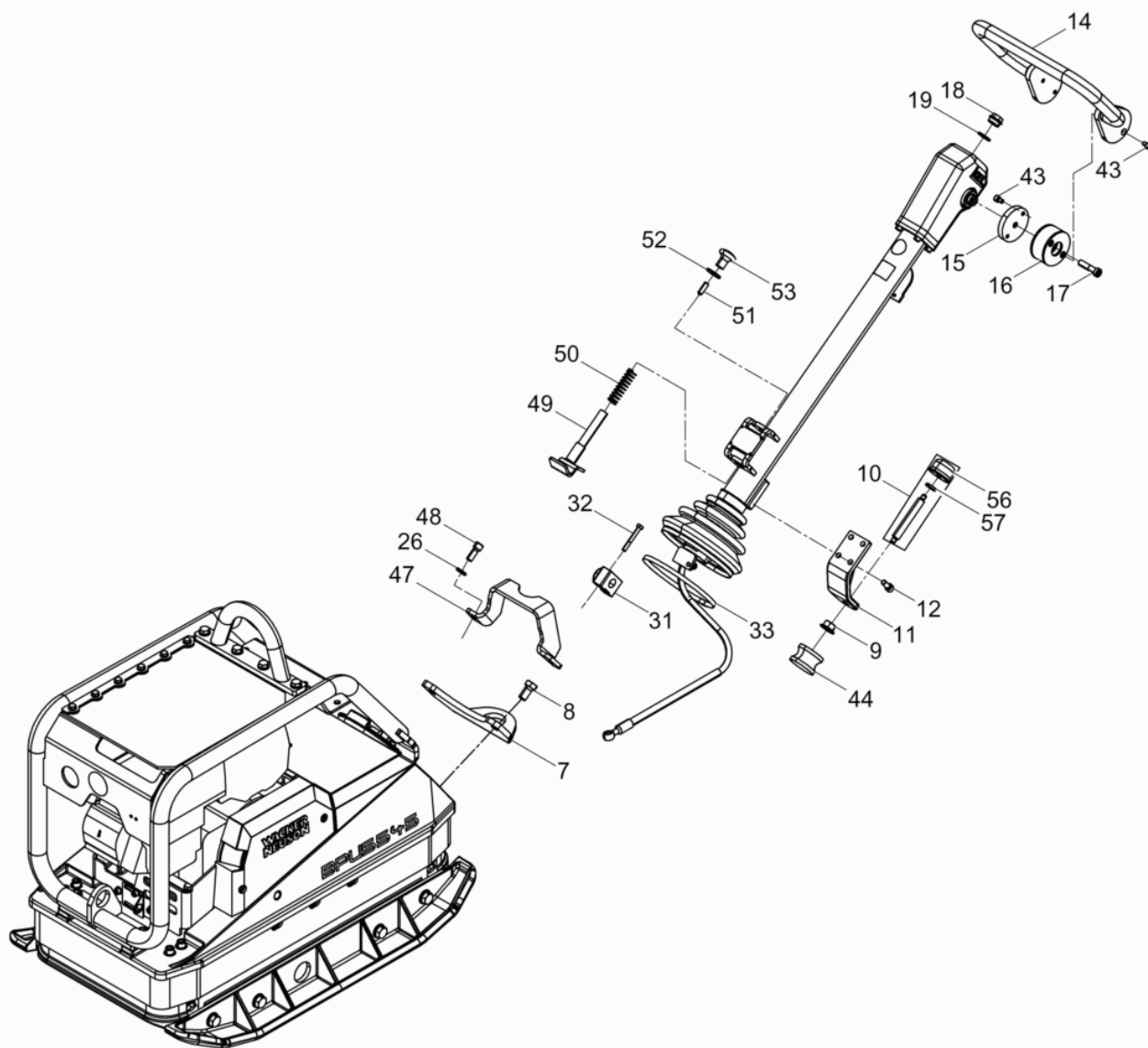
Table des matières

Carburetor Vergaser Carburador Carburateur	40
Air Cleaner Luftfilter Filtro del Aire Filtre à Air	44
Muffler Schalldämpfer Silenciador Silencieux	46
Fuel Tank Kraftstofftank Depósito de Combustible Réservoir à Essence	48
Flywheel Schwungrad Volante Volant	50
Cylinder head Zylinderkopf Culata Culasse	52
Ignition Coil Zündspule Bobina de Encendido Bobine d'Allumage	54
Governor Regler Regulador Régulateur	56
Cylinder housing Zylindergehäuse Carcasa de cilindro Carter cylindre	58
Crankcase cover Kurbelgehäuseabdeckung Cubierta da la caja de manivela Couvercle carter de manivelle	60
Crankshaft Kurbelwelle Cigüeñal Vilebrequin	62
Piston Kolben Pistón Piston	64
Piston Kolben Pistón Piston	66
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	68

Tool Werkzeug Herramienta Outil	70
Accessories Zubehör Accesorios Accessoires	73
Extension plate kit Anbauplatten-Satz Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	74
Extension plate kit Anbauplatten-Satz Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	76
Extension plate kit Anbauplatten-Satz Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	78
Set of screws Schraubensatz Juego de tornillos Jeu de vis	80
Urethane Pad Kit PGV 4045-5045 Gleitvorrichtung PGV 4045-5045 Placa de Deslizamiento PGV 4045-5045 Jeu de Tapis en Polyuréthane PGV 4045-5045	82

Vibratory Plate cpl.
Vibrationsplatte kpl.
Plancha Vibradora cpl.
Plaque Vibrante cpl.

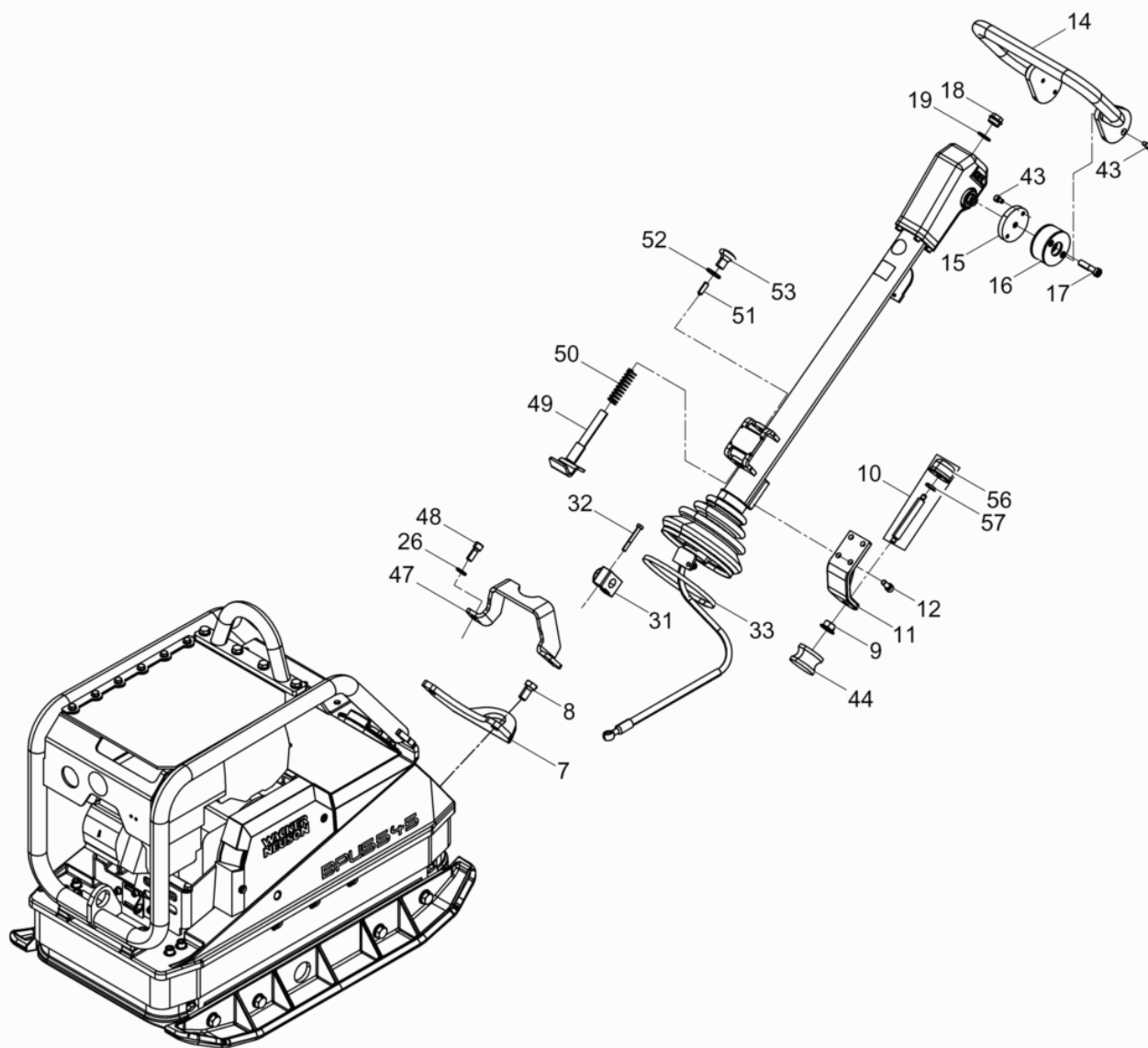
BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
7	0048519	1	Plate Blech	Chapa Tôle		
8	0011523	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M16 x 30 210Nm/154ft.lbs	DIN 933
9	0202866	1	Locknut Sechskantmutter	Contratuerca Contre-écrou	M16	EN 1661
10	0043928	1	Threaded spindle cpl. Gewindespindel kpl.	Husillo roscado cpl. Tige fileté cpl.		
11	0201983	1	Pole support Deichselabstützung	Ayuda de poste Appui de Polonais		
12	0011535	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M10 x 25 49Nm/36ft.lbs	ISO 4762
14	0214991	1	Clamp Bügel	Abrazadera Attache		
15	0108437	2	Intermediary washer Zwischenscheibe	Arandela distanciadora Bague intermédiaire		
16	0215031	2	Shockmount Gummi-Metall-Puffer	Tope caucho-metal Tampon métallique oscillant		
17	0011526	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 45 86Nm/63ft.lbs	ISO 4762
18	0024838	1	Plug (threaded) Verschlußschraube	Tapón roscado Bouchon	AM26 x 1,5	DIN 7604
19	0032006	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité	A26 x 31	DIN 7603
26	0021465	2	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS12	
31	0220272	2	Bracket Halterung	Soporte Équerre		
32	0011345	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 60 25Nm/18ft.lbs	DIN 931
33	0045109	1	Worm drive house clip Schneckenwindeschelle	Abrazadera con sinfín Collier de serrage		
43	0013574	8	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 12 25Nm/18ft.lbs	ISO 4762
44	0043233	1	Shockmount Gummi-Metall-Kerbpuffer	Tope caucho-metal Tampon métallique oscillant		
47	0209142	1	Bracket Halter	Soporte Support		
48	0018087	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 30 120Nm/88ft.lbs	ISO 4762
49	0200603	1	Retention bolt Arretierungsbolzen	Perno de retención Boulon d'arrêt		
50	0033477	1	Compression spring Druckfeder	Resorte de compresión Ressort de pression		
51	0045170	1	Threaded pin Gewindestift	Varilla roscada Goupille fileté	M10 x 30	DIN 916
52	0012976	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	R11	DIN 440
53	0033621	1	Switch handle Flacher Knopf	Empuñadura Poignée d'interrupteur		

Vibratory Plate cpl.
Vibrationsplatte kpl.
Plancha Vibradora cpl.
Plaque Vibrante cpl.

BPU 5545A



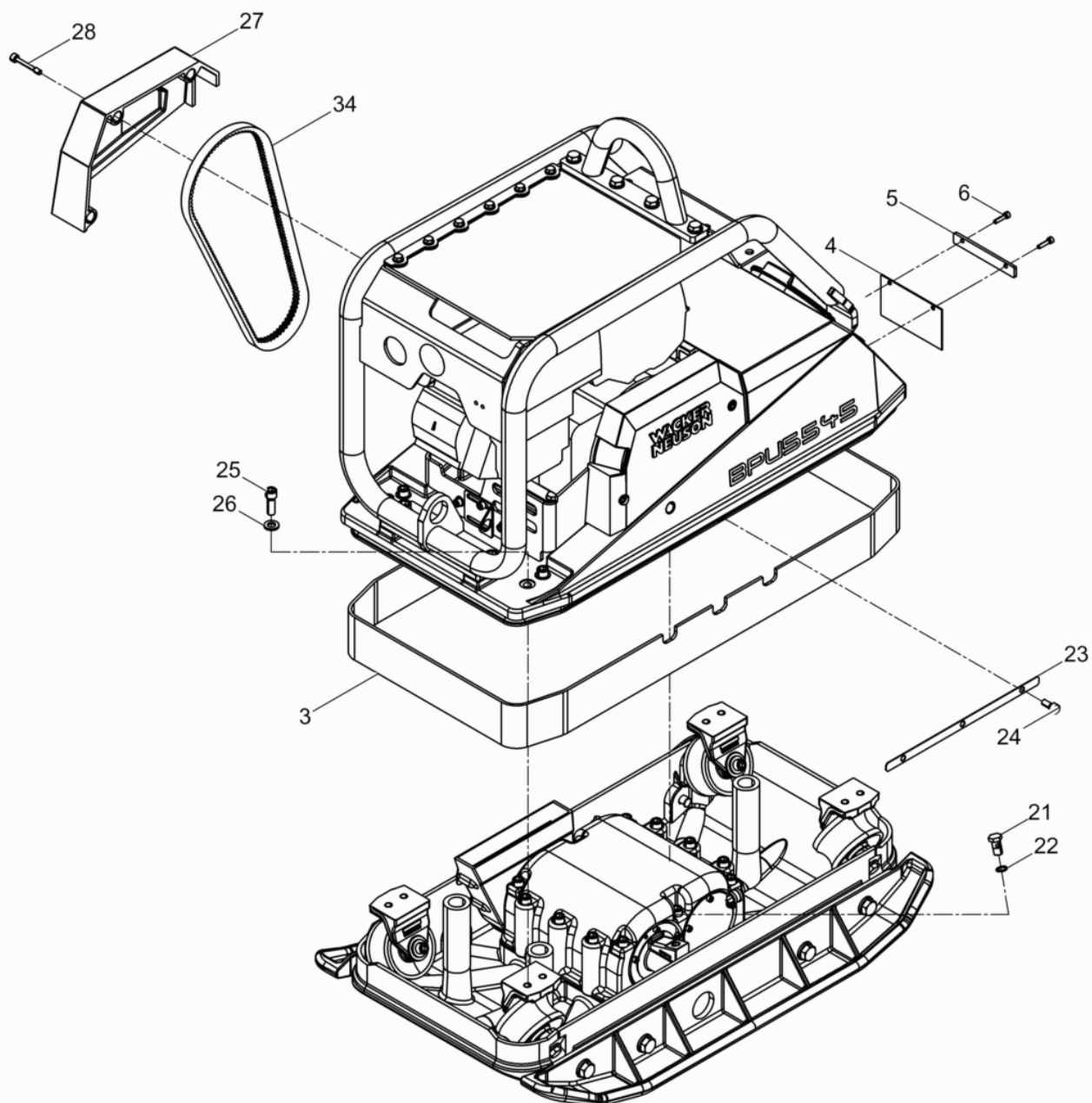
BPU 5545A

**Vibratory Plate cpl.
Vibrationsplatte kpl.
Plancha Vibradora cpl.
Plaque Vibrante cpl.**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
56	0127085	1	Shockmount Anschlagpuffer	Amortiguador Silentbloc		
57	0017091	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	10,5	DIN 7349

Vibratory Plate cpl.
Vibrationsplatte kpl.
Plancha Vibradora cpl.
Plaque Vibrante cpl.

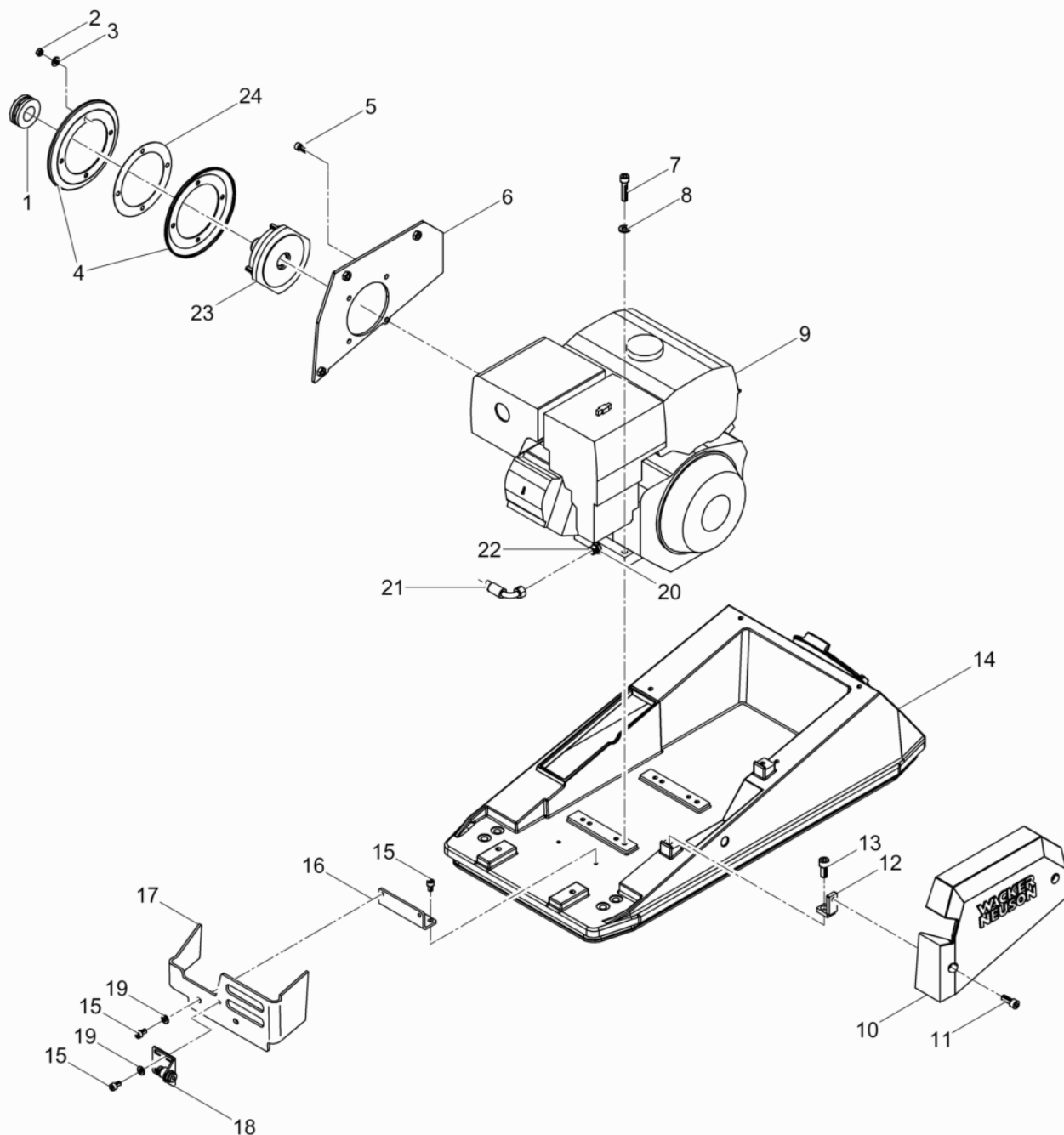
BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
3	0039145	1	Apron Schürze	Protección Tablier		
4	0043478	1	Covering Abdeckung	Cubierta Couverture		
5	0039206	1	Bar Leiste	Listón Listeau		
6	0011550	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	ISO 4762
21	0043201	1	Banjo bolt Hohlschraube	Perno hueco Boulon creux à filet femelle	10-3	DIN 7643
22	0012624	2	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité	A14 x 18	DIN 7603
23	0097110	1	Bar Leiste	Listón Listeau		
24	0103962	6	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 18 25Nm/18ft.lbs	ISO 4762
25	0011528	8	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 35 86Nm/63ft.lbs	ISO 4762
26	0021465	8	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS12	
27	0220150	1	Covering right Abdeckung rechts	Cobertura derecha Couvercle droite		
28	0216659	3	Screw Dünnschaftschraube	Tornillo Vis	M 8x 55	
34	0129814	1	V-belt Keilriemen	Correa en V Courroie		

Upper Mass cpl.
Obermasse kpl.
Masa Superior cpl.
Massa Superieure cpl.

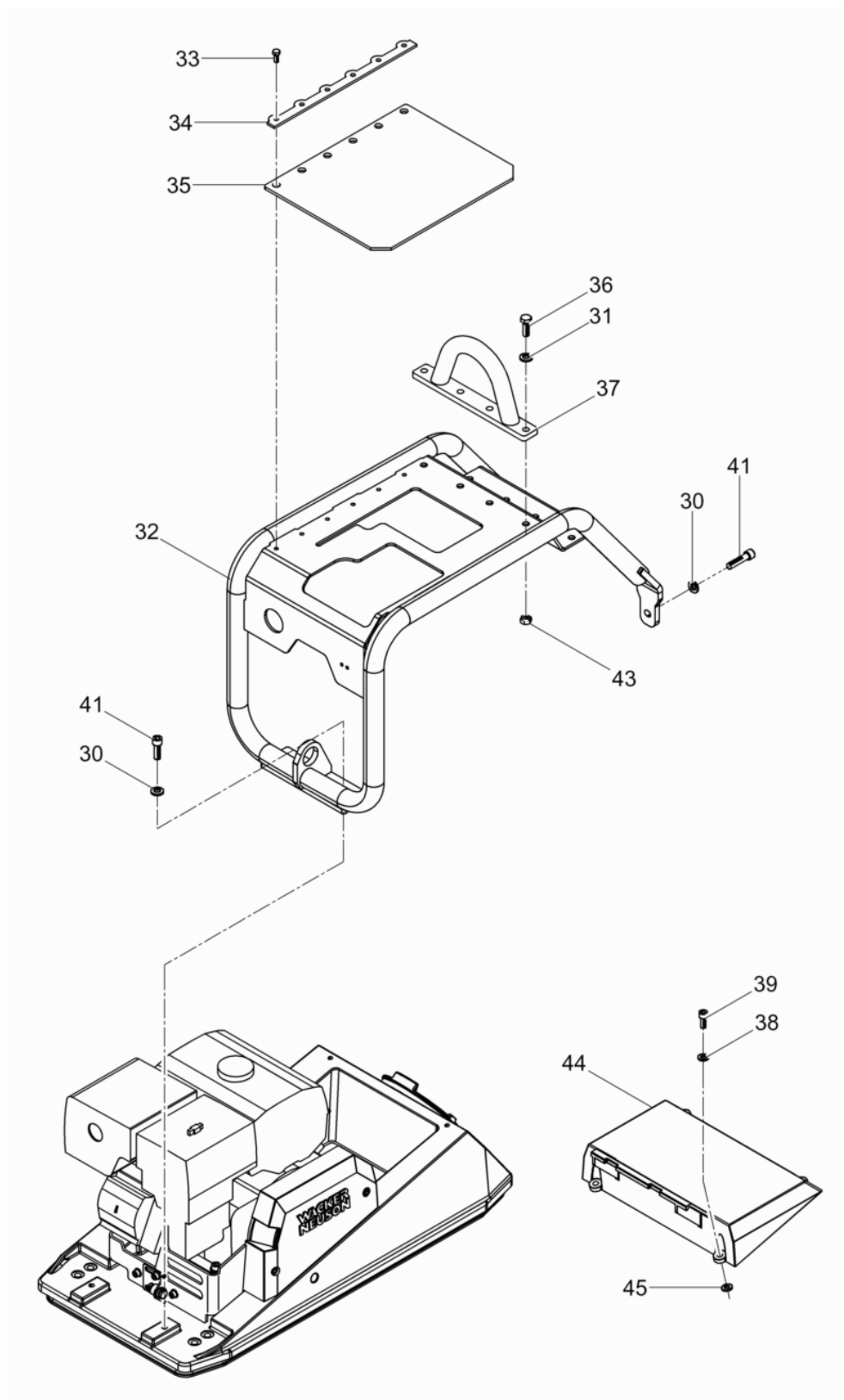
BPU 5545A



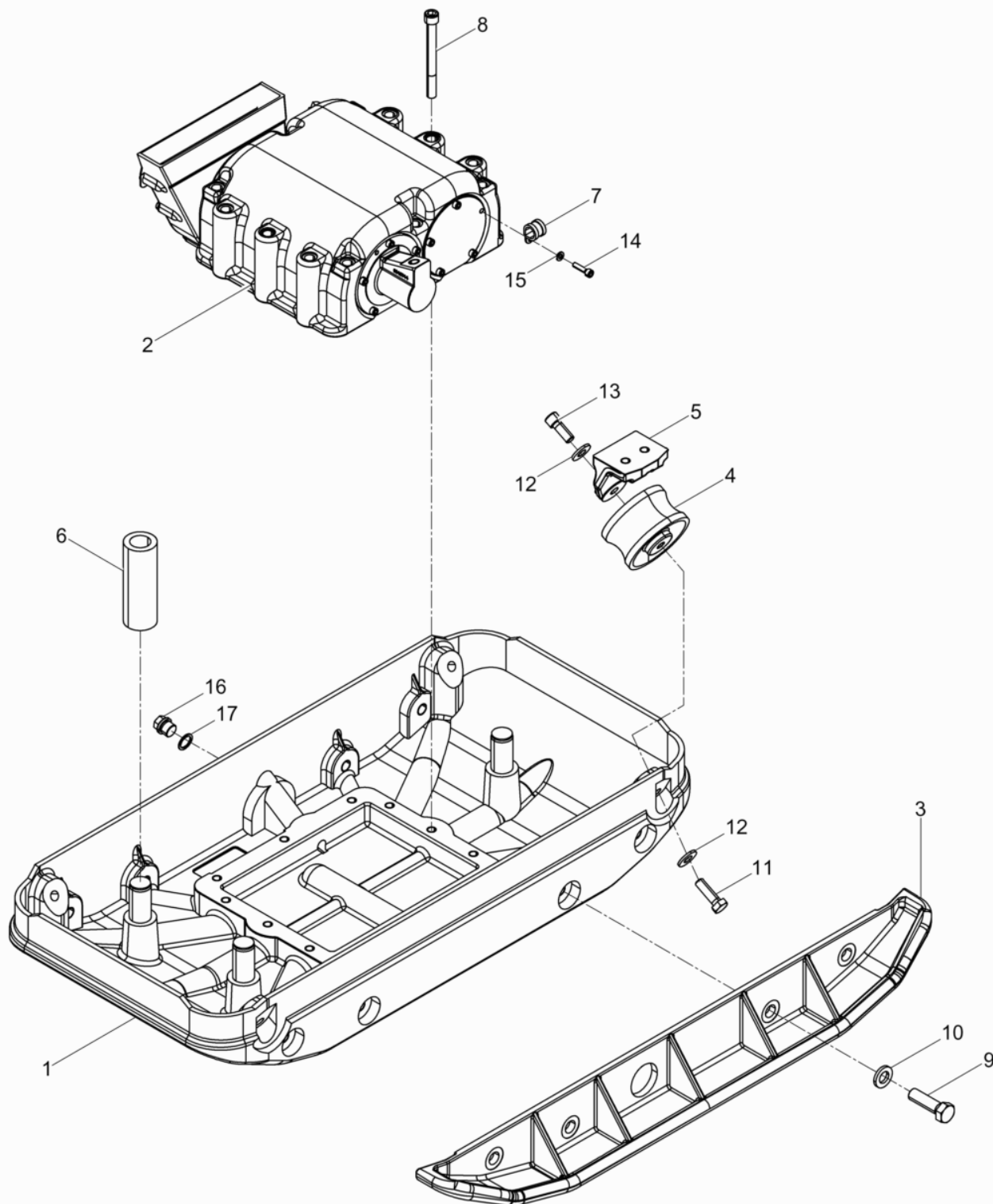
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0108633	1	Tightening element Spannelement	Elemento de sujeción cónico Garniture de serrage		
2	0010882	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M8	ISO 4032
3	0033198	4	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN 6796
4	0109333	2	V-belt pulley half Keilriemenscheibenhälfte	Semi-polea en V Poulie à courroie		
5	0064252	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique		
6	0220151	1	Plate cpl. Blech kpl.	Chapa cpl. Tôle cpl.		
7	0011436	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 45 49Nm/36ft.lbs	DIN 933
8	0010621	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	10	ISO 7090
9	0215034	1	Gas Engine Benzinmotor	Motor a Gasolina Moteur à Essence		
10	0108621	1	Covering left Abdeckung links	Cubierta izquierda Couverture gauche		
11	0011535	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M10 x 25 49Nm/36ft.lbs	ISO 4762
12	0108623	2	Angle Winkel	Ángulo Coude		
13	0011527	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 40 86Nm/63ft.lbs	ISO 4762
14	0202014	1	Upper Mass Obermasse	Masa Superior Masse Superieure		
15	0013574	5	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 12 25Nm/18ft.lbs	ISO 4762
16	0109391	1	Angle Winkel	Ángulo Coude		
17	0109384	1	Plate Blech	Chapa Tôle		
18	0097896	1	Oil drain cpl. Ölablaß kpl.	Drenaje de aceite cpl. Raccord vidange d'huile cpl.		
19	0010622	3	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	8	ISO 7090
20	0013444	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité	A12 x 18	DIN 7603
21	0125152	1	Hose pipe Schlauchleitung	Conducto flexible Conduite flexible		
22	0125155	1	Screwed socket Einschraubstutzen	Empalme roscado Manchon visse		
23	0201039	1	Centrifugal clutch Fliehkraftkupplung	Embrague centrífugo Embrayage centrifuge		
24	0109332	4	Distance washer Distanzscheibe	Distanciador Disque d'écartement		

Upper Mass cpl.
Obermasse kpl.
Masa Superior cpl.
Massa Superieure cpl.

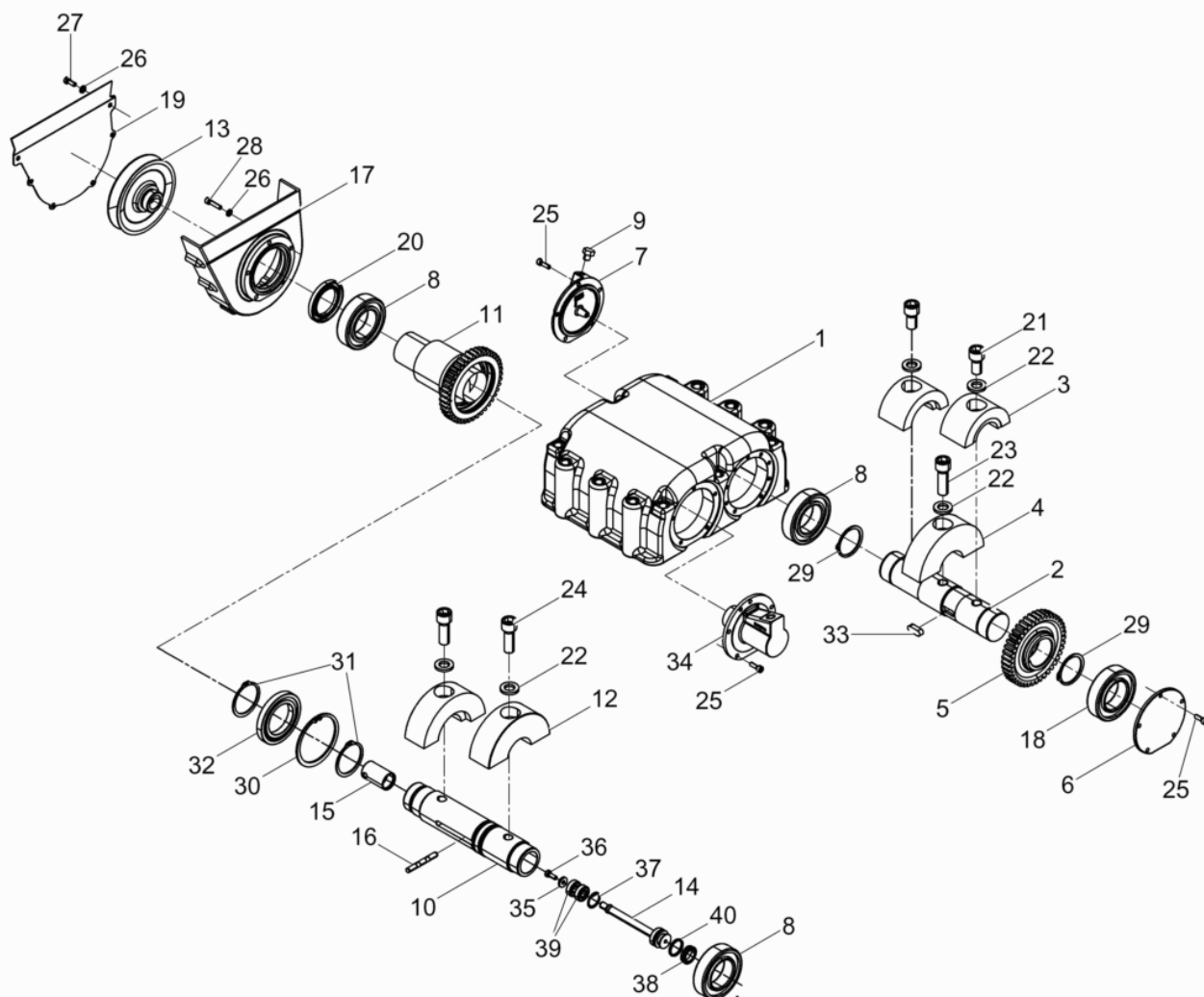
BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
30	0021465	8	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS12	
32	0209502	1	Protective frame Schutzrahmen	Armazón de protección Cadre protection		
33	0105944	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	DE M8 x 20	DIN 7500
34	0099915	1	Bar Leiste	Listón Listeau		
35	0102011	1	Cover plate Abdeckplatte	Placa de cubierta Plaque de recouvrement		
36	0011422	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 35 86Nm/63ft.lbs	DIN 933
37	0103930	1	Hook Öse	Punto de izaje Crochet		
38	0010741	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	10,5	DIN 433
39	0011535	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M10 x 25 49Nm/36ft.lbs	ISO 4762
41	0011527	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 40 86Nm/63ft.lbs	ISO 4762
43	0010884	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12	ISO 4032
44	0108620	1	Covering Abdeckung	Cubierta Couverture		
45	0124459	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	A10,5	DIN 125



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0102356	1	Baseplate Untermasse	Masa inferior Masse inferieure		
2	0220087	1	Exciter cpl. Erreger kpl.	Excitador cpl. Excitateur cpl.		
3	0044442	2	Extension plate Anbauplatte	Placa de extensión Elargisseur	8 cm	
4	2004814	4	Shockmount Gimetal-Kerblager mit Bund	Amortiguador Silentbloc		
5	0102105	4	Support Pufferbock	Soporte tope Support d'amortisseur		
6	0034442	3	Bushing Dämpfungsbuchse	Buje Douille		
7	0017123	1	Pipe clamp Rohrschelle	Abrazadera Collier pour tuyau		
8	0094518	12	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 120 120Nm/88ft.lbs	ISO 4762
9	0039191	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M16 x 1,5 x 55 210Nm/154ft.lbs	ISO 8676
10	0021988	8	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt		
11	0011421	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 40 86Nm/63ft.lbs	DIN 933
12	0031565	8	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	DIN 6796
13	0011529	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 30 86Nm/63ft.lbs	ISO 4762
14	0011550	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	ISO 4762
15	0010624	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	6	ISO 7090
16	0068222	1	Plug (threaded) Verschlußschraube	Tapón roscado Bouchon	M18 x 1,5	DIN 910
17	0019156	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité	A18 x 24	DIN 7603



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0099059	1	Exciter housing Erregergehäuse	Carcasa del excitador Carter exciteur		
2	0220059	1	Shaft Welle	Árbol Arbre		
3	0220082	2	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
4	0220085	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
5	0039116	1	Gear wheel Zahnrad	Engranaje Roue dentée		
6	0039110	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
7	0102144	1	Vent cover Belüftungsdeckel	Tapa de ventilación Couvercle d'aération		
8	0103469	4	Cylindrical roller bearing Zylinderrollenlager	Rodamiento cilíndricos Roulement à rouleaux cylindrique		
9	1103030	1	Vent screw Entlüftungsschraube	Tornillo de purga Vis d'évacuation d'air		
10	0220077	1	Shaft Welle	Árbol Arbre		
11	0220053	1	Adjusting sleeve Verstellhülse	Husillo de regulación Douille de réglage		
12	0220086	2	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
13	0129844	1	V-belt pulley Keilriemenscheibe	Polea en V Poulie à courroie		
14	0220079	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
15	0220106	1	Indexing bolt Schaltbolzen	Perno fijador Boulon		
16	0043382	1	Tripping pin Schaltstift	Espiga de mando Broche de manoeuvre		
17	0102724	1	Belt guard Riemenschutz	Protección de la polea Protection de courroie		
19	0102721	1	Cover plate Abdeckblech	Cubierta de chapa Tôle de recouvrement		
20	0048854	1	Rotary shaft seal Wellendichtring	Anillo de retén radial Bague d'étanchéité		
21	0044634	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M16 x 30 295Nm/217ft.lbs	ISO 4762
22	0021988	5	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt		
23	0043812	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M16 x 50 295Nm/217ft.lbs	ISO 4762
24	0126300	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M16 x 45 295Nm/217ft.lbs	ISO 4762
25	0011552	14	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 18 10Nm/7ft.lbs	ISO 4762
26	0010624	11	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	6	ISO 7090

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	0014663	6	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	DIN 933
28	0011550	5	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	ISO 4762
29	2006113	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	50 x 2	DIN 471
30	2007057	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	90 x 3	DIN 472
31	2004822	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	55 x 2	DIN 471
32	0220133	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		DIN 625
33	2001399	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	A10 x 8 x 28	DIN 6885
34	0048604	1	Cylinder cover Zylinderdeckel	Tapa del cilindro Couvercle de cylindre		
35	0124717	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	6,4	DIN 6340
36	0014663	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	DIN 933
37	0220384	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	26x 1,20	DIN 472
38	0043203	1	Lip seal ring Gummilippenring	Reten labial de goma Bague en caoutchouc		
39	0220383	2	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		DIN 625
40	2006991	1	O-ring O-Ring	Anillo-O Bague-O		

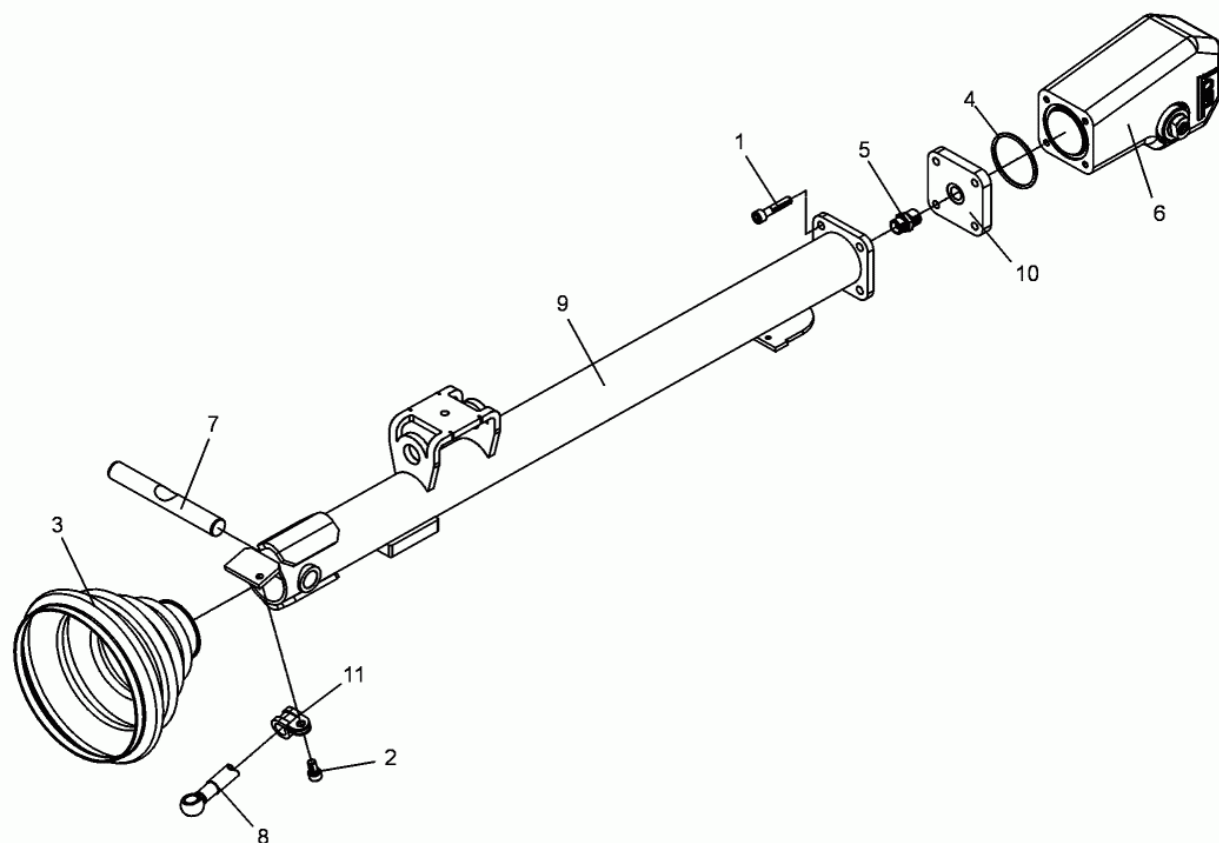
Center Pole cpl.

Deichsel kpl.

Barra de mando cpl.

Timon cpl.

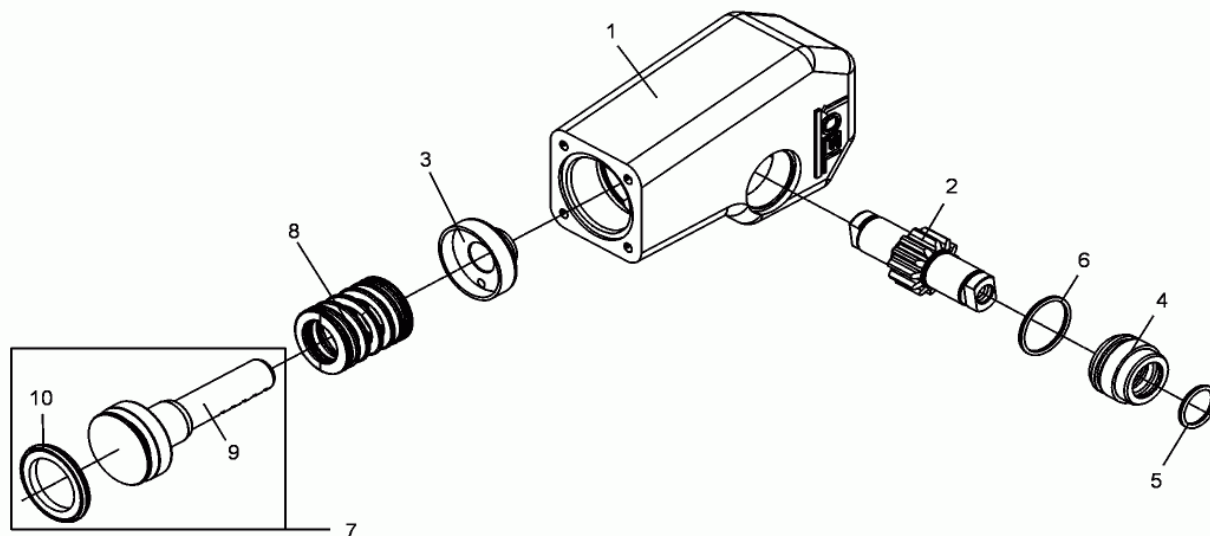
BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0011539	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	ISO 4762
2	0011544	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 16 25Nm/18ft.lbs	ISO 4762
3	0039126	1	Bellows Faltenbalg	Fuelle Soufflet		
4	0039235	1	O-ring O-Ring	Anillo-O Bague-O		
5	0069225	1	Screwed socket Einschraubstutzen	Empalme roscado Manchon visse		
6	0203790	1	Center Pole Head cpl. Deichselkopf kpl.	Cabezal de mando cpl. Tête de timon cpl.		
7	0099165	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
8	0102187	1	Hose pipe Schlauchleitung	Conducto flexible Conduite flexible		
9	0200607	1	Center pole Deichsel	Barra de mando Timon		
10	0102189	1	Intermediate flange Zwischenflansch	Brida intermedia Bride intermediaire		
11	2006921	1	Pipe clamp Rohrschelle	Abrazadera Collier pour tuyau		

Center Pole Head cpl.
Deichselkopf kpl.
Cabezal de mando cpl.
Tête de timon cpl.

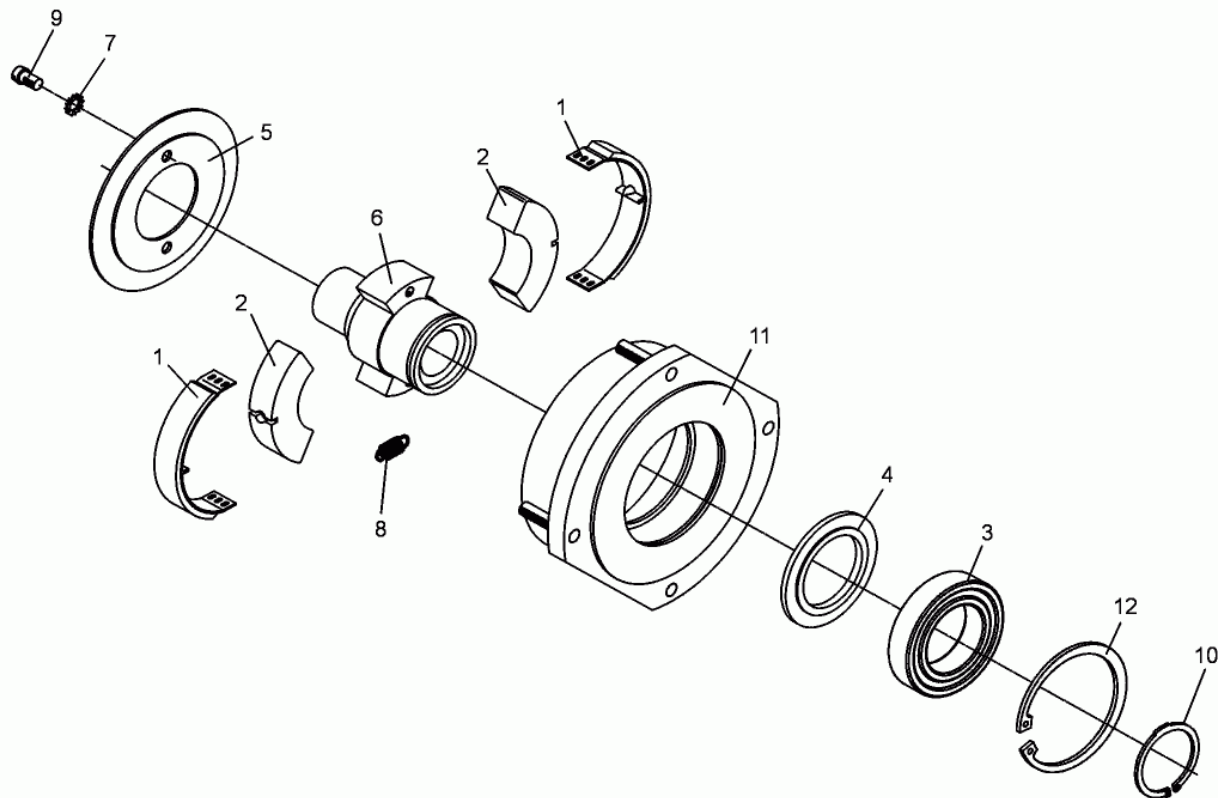
BPU 5545A



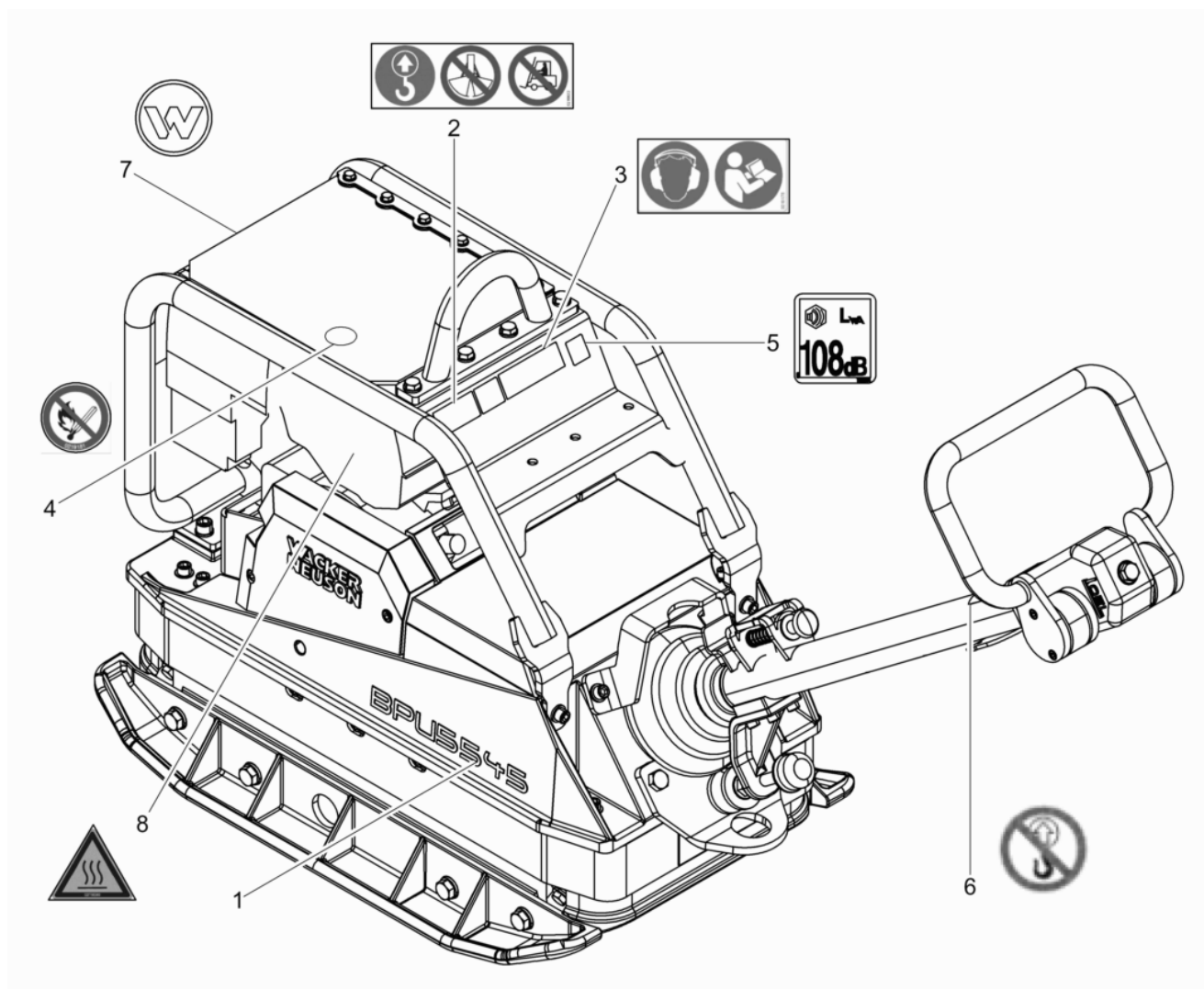
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0043214	1	Center pole head Deichselkopf	Cabezal de barra Tête de timon		
2	0069726	1	Long face pinion Zahnradwelle	Eje de rueda dentada Arbre formant pignon		
3	0043208	1	Guide Führung	Guía Guide		
4	0069725	2	Spacer Distanzstück	Pieza distanciadora Pièce d'écartement		
5	0018194	2	O-ring O-Ring	Anillo-O Bague-O		
6	0068752	2	O-ring O-Ring	Anillo-O Bague-O		
7	0203520	1	Control piston cpl. Steuerkolben kpl.	Pistón de mando cpl. Piston de commande cpl.		
8	0202881	1	Compression spring Druckfeder	Resorte de compresión Ressort de pression		
9	0201525	1	Control piston Steuerkolben	Pistón de mando Piston de commande		
10	0128754	1	Piston packing Kolbendichtung	Junta de pistón Ensemble piston		

Centrifugal Clutch cpl.
Fliehkraftkupplung kpl.
Embrague centrifugo cpl.
Embrayage centrifuge cpl.

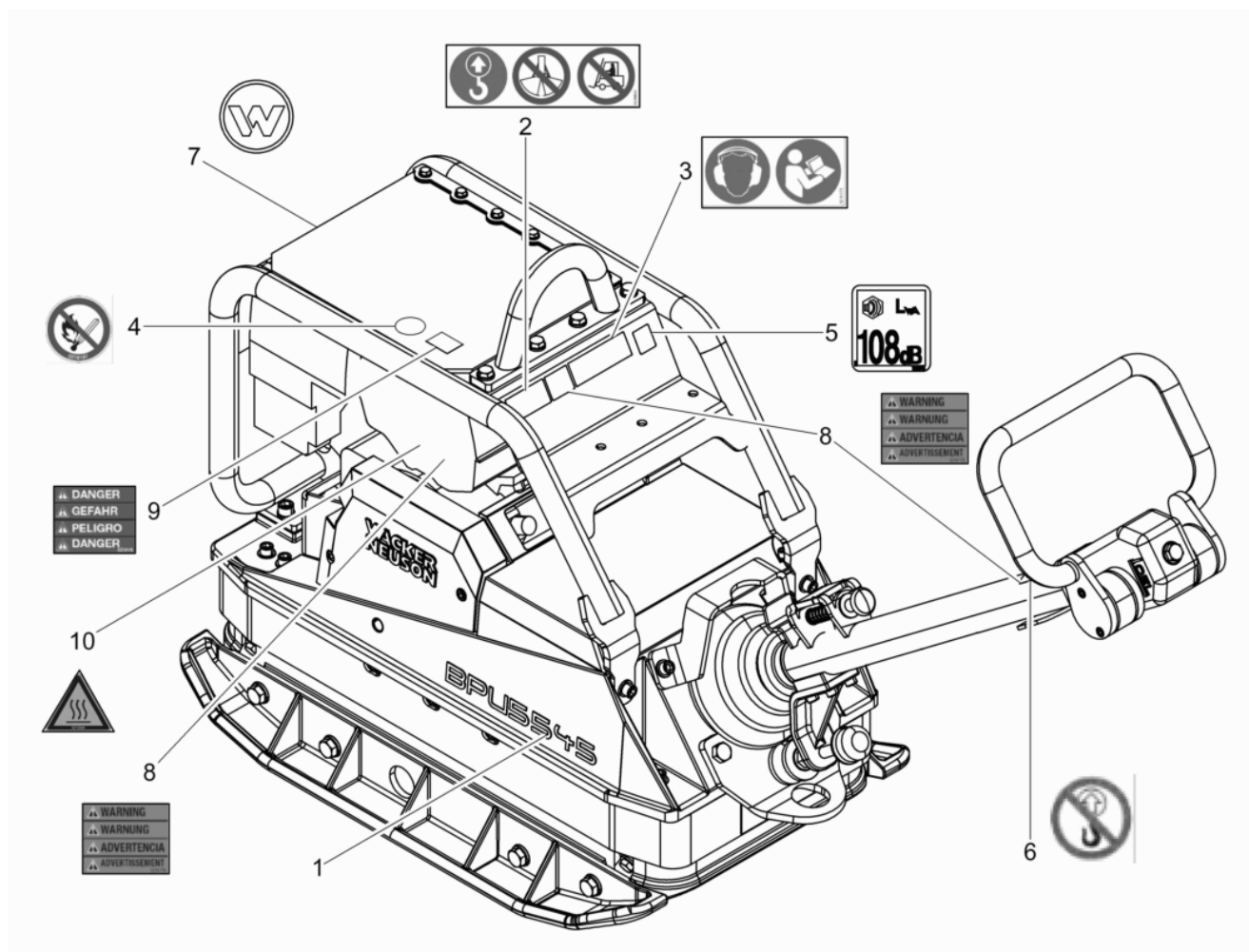
BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0048944	2	Lining Belagbügel	Zapata Garniture d'embrayage		
2	0125878	2	Centrifugal weight Fliehgewicht	Peso centrífugo Poids centrifuge		
3	0201720	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
4	0201907	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
5	0125881	1	Cover washer Deckscheibe	Arandela Rondelle de recouvrement		
6	0201906	1	Hub Nabe	Cubo Moyeu		
7	0201719	2	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	S6	
8	0125882	2	Tension spring Zugfeder	Resorte de tracción Ressort de traction		
9	0201718	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique		
10	0201717	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
11	0201908	1	Clutch drum Kupplungsglocke	Campana del embrague Clocke de rentrée		
12	0201715	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0220411	2	Type Label Aufkleber-Typ	Tipo etiqueta autoadhesiva Autocollant de type		
2	0216633	1	Instruction Label Aufkleber-Hinweis	Calcomanía-Indicación Autocollant avec Indication	100 x 35	
3	0219175	1	Labels Aufkleber	Calcomanías Autocollants		
4	0219181	1	Labels Aufkleber	Calcomanías Autocollants		
5	0129784	1	Decal-Sound Power Level Aufkleber-Schallleistungspegel	Etiqueta autoadhesiva-nivel de potencia acústica Autocollante-niveau sonore		
6	0220000	1	Instruction Label Aufkleber-Warnhinweis	Calcomanía-Indicación Autocollant avec Indication	ø50	
7	0222085	1	Label Symbol Aufkleber Symbol	Calcomanía Símbolo Autocollant Symbole		
8	0219080	1	Labels Aufkleber	Calcomanías Autocollants		

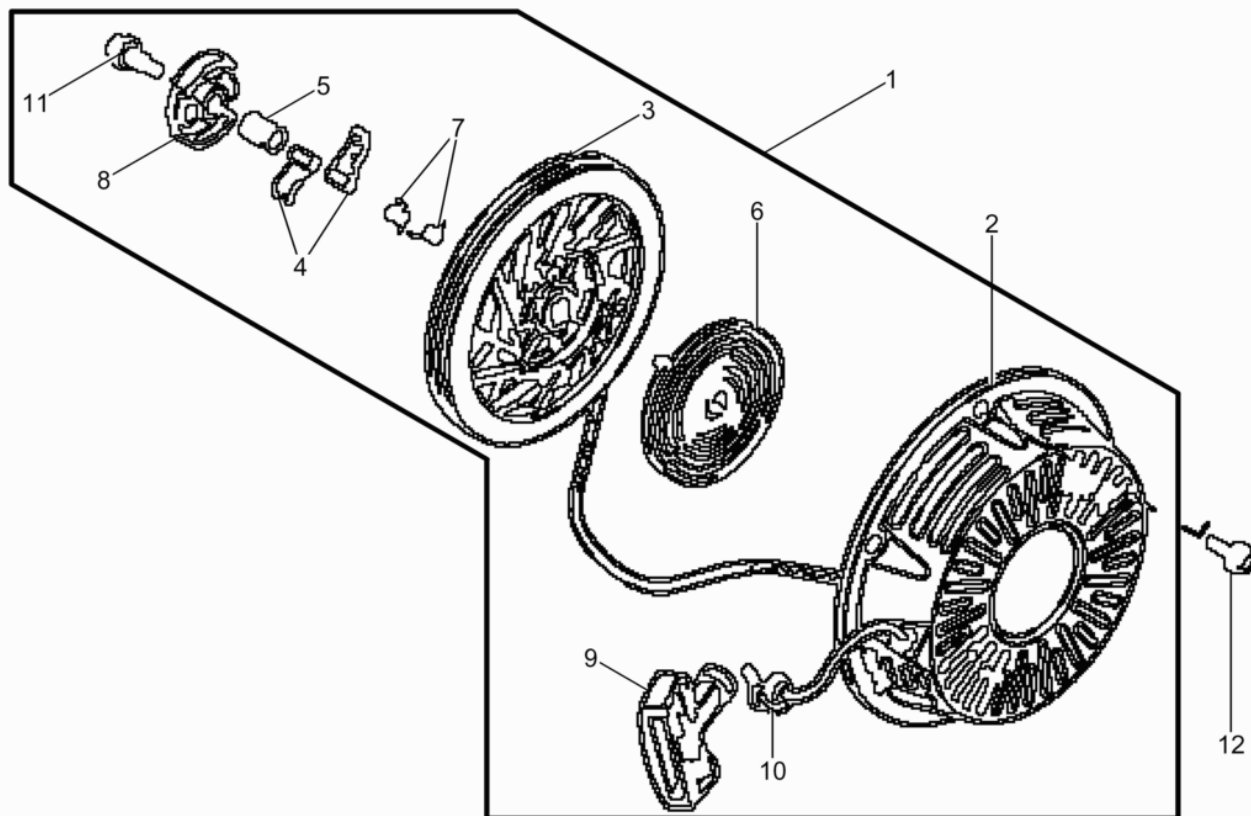


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0220411	2	Type Label Aufkleber-Typ	Tipo etiqueta autoadhesiva Autocollant de type		
2	0216633	1	Instruction Label Aufkleber-Hinweis	Calcomanía-Indicación Autocollant avec Indication	100 x 35	
3	0219175	1	Labels Aufkleber	Calcomanías Autocollants		
4	0219181	1	Labels Aufkleber	Calcomanías Autocollants		
5	0129784	1	Decal-Sound Power Level Aufkleber-Schallleistungspegel	Etiqueta autoadhesiva-nivel de potencia acústica Autocollante-niveau sonore		
6	0220000	1	Instruction Label Aufkleber-Warnhinweis	Calcomanía-Indicación Autocollant avec Indication	ø50	
7	0222085	1	Label Symbol Aufkleber Symbol	Calcomanía Símbolo Autocollant Symbole		
8	0219176	3	Labels Aufkleber	Calcomanías Autocollants		
9	0219178	1	Labels Aufkleber	Calcomanías Autocollants		
10	0219080	1	Labels Aufkleber	Calcomanías Autocollants		

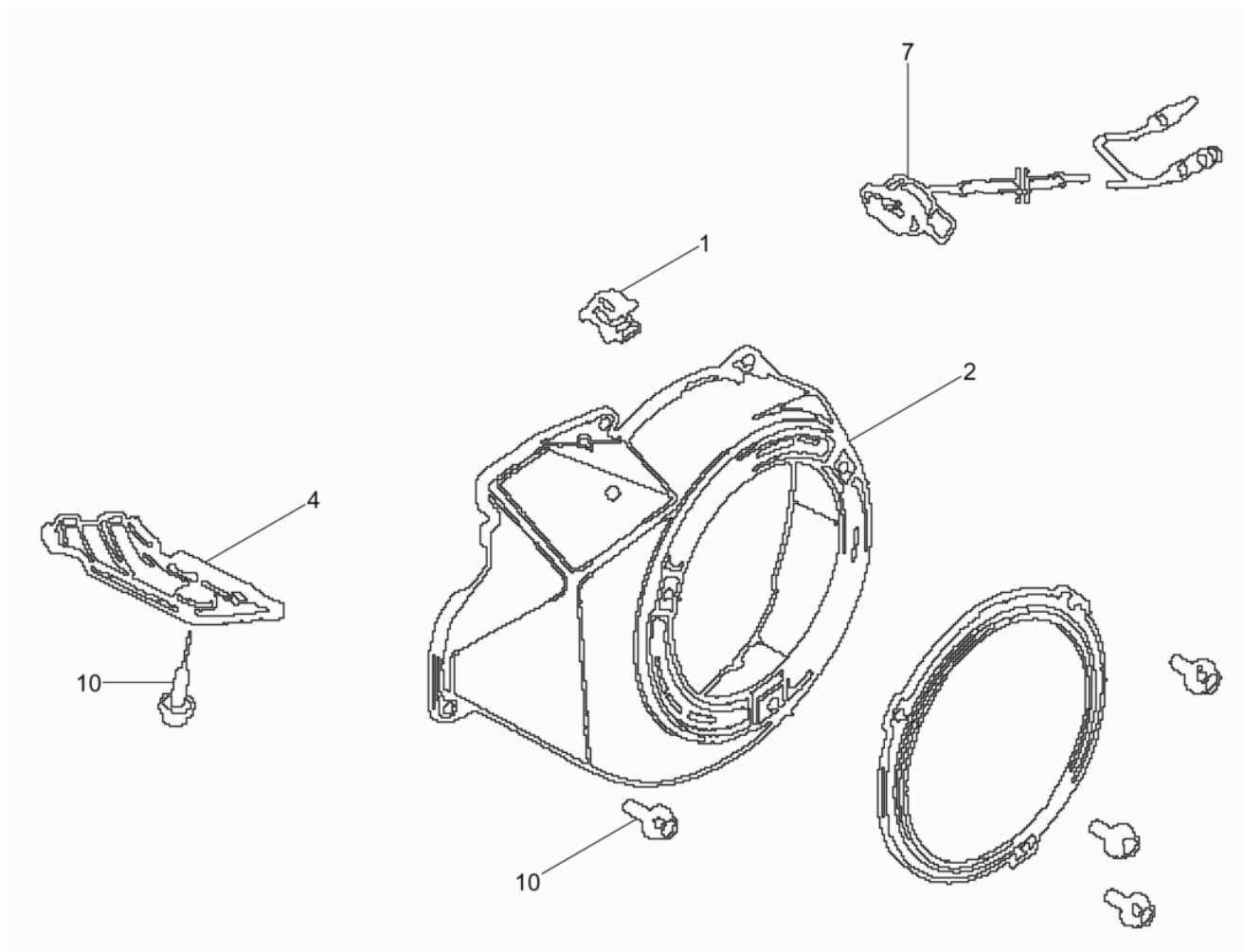


**WACKER
NEUSON**

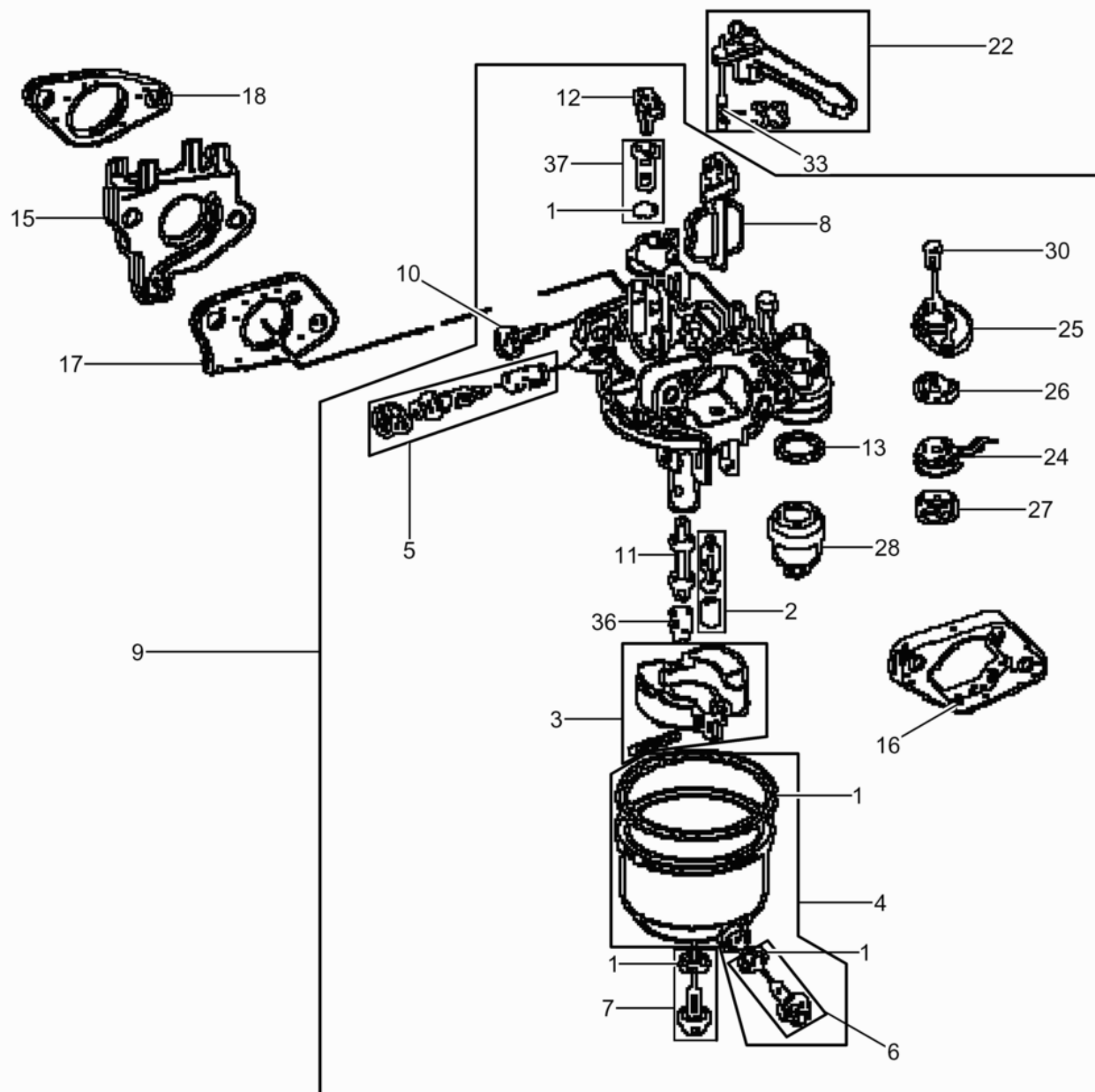
**Engine
Motor
Motor
Moteur**



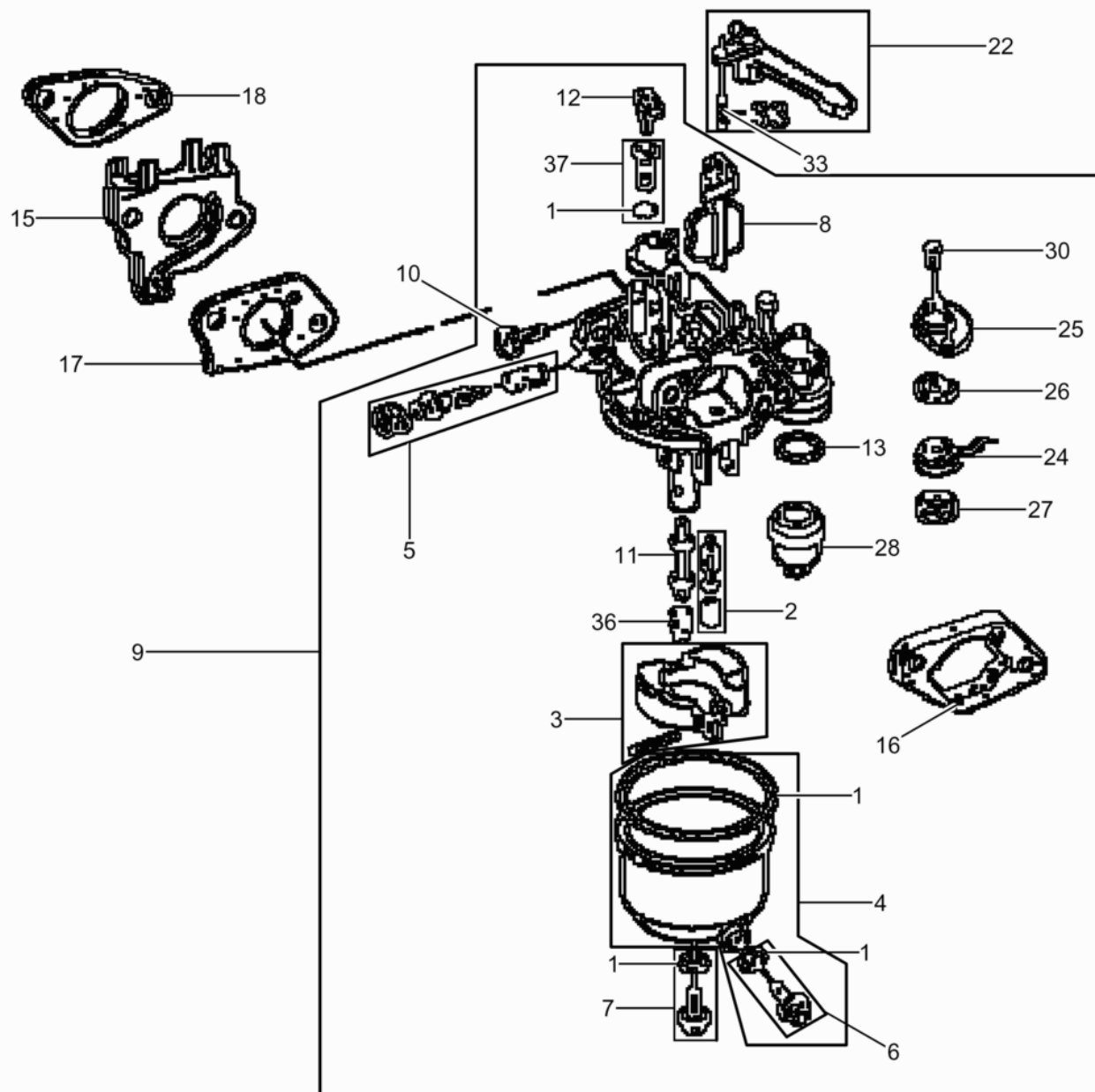
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0089270	1	Starter Starter	Arrancador Démarrreur		
2	0116300	1	Starter housing Startergehäuse	Caja del arrancador Carter de démarrage		
3	0082840	1	Starter pulley Seilscheibe	Polea Poulie de démarrage		
4	0081645	2	Ratchet Sperrklinke	Trinquete Cliquet		
5	0081646	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
6	0081647	1	Spring Rückholfeder	Resorte Ressort		
7	0081648	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0081649	1	Spring Housing Federgehäuse	Carcasa de Resorte Logement du Ressort		
9	0081653	1	Starter handle Startergriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
10	0208619	1	Rope Starterseil	Cuerda Corde		
11	0081658	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
12	0158458	3	Flange Bolt Flanschbolzen	Tornillo de Perno Vis de Boulon		



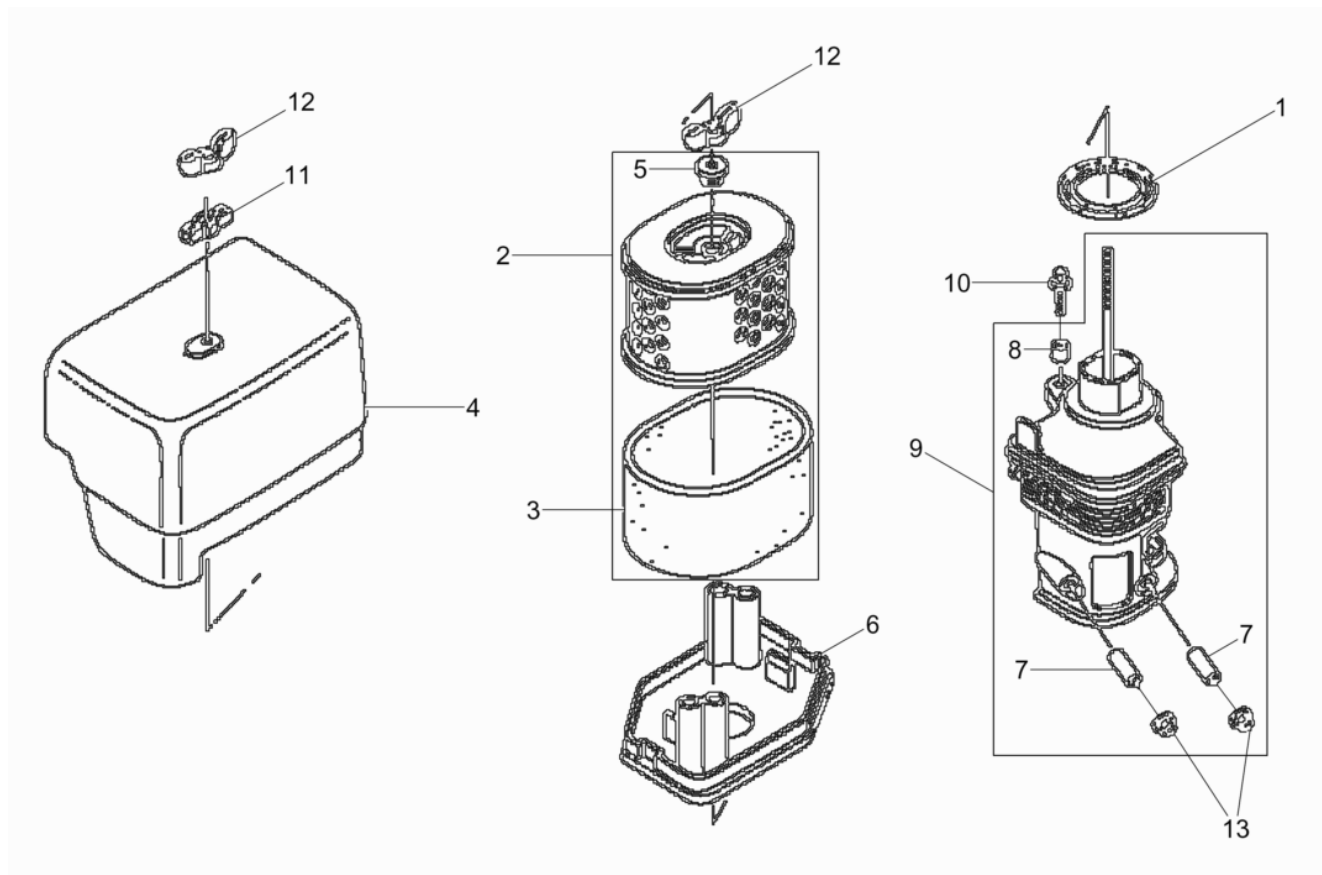
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0074689	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		
2	0116302	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
4	0082837	1	Baffle Luftleitblech	Deflector Déflecteur		
7	0208618	1	Shutoff switch Abschaltung	Interruptor Interrupteur		
10	0053990	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	



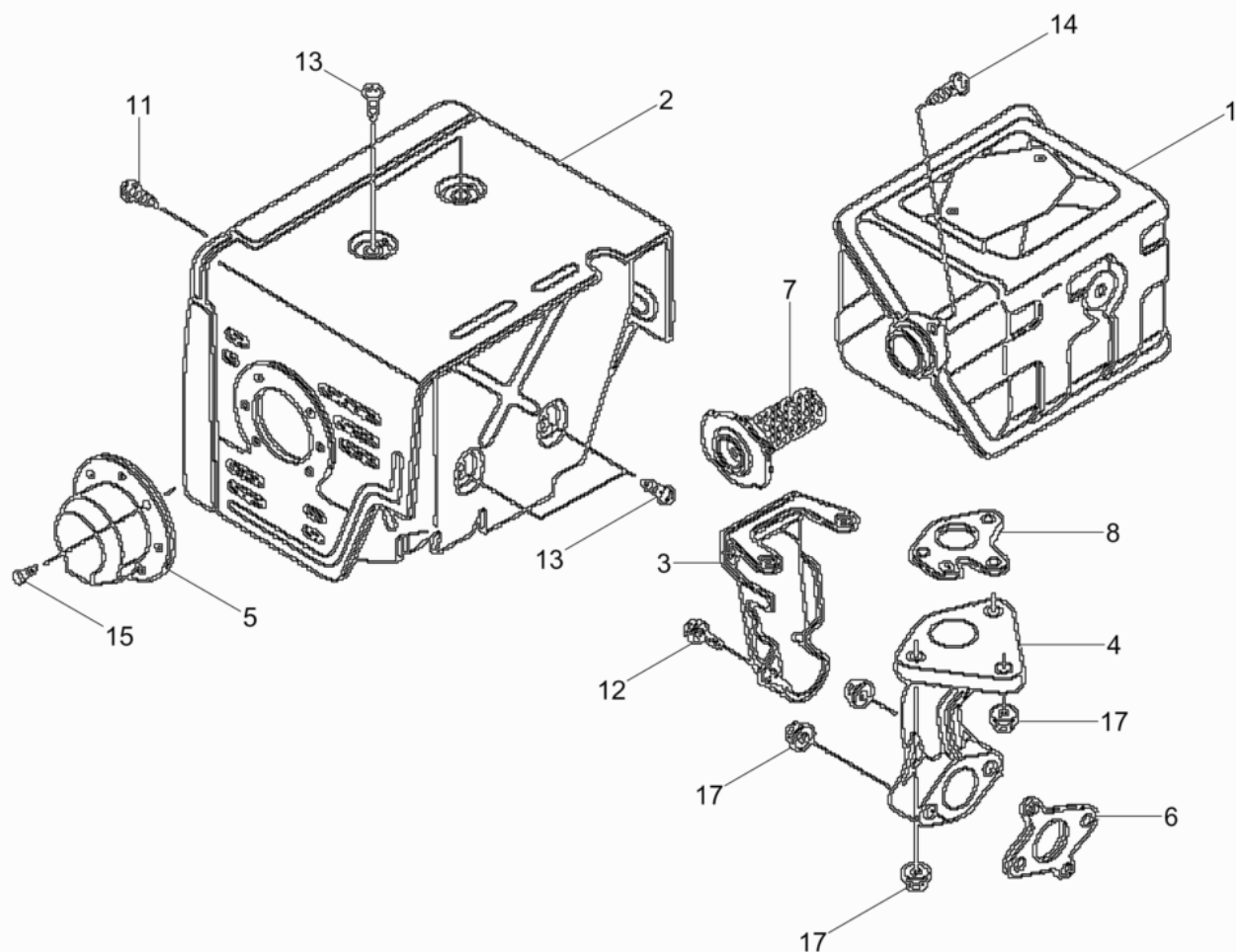
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0074767	1	Set-gaskets Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		
2	0074759	1	Float needle Schwimmernadel	Aguja del flotador Aiguille de flotteur		
3	0074760	1	Float cpl. Schwimmersatz	Flotador cpl. Flotteur cpl.		
4	0150267	1	Set-carburetor float Schwimmer kpl.	Juego de flotador Jeu de flotteur		
5	0089286	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
6	0073273	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
7	0071021	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
8	0082825	1	Set-choke shaft Chokewelle kpl.	Juego-eje Jeu-arbre		
9	0125837	1	Carburetor Vergaser kpl.	Carburador Carbureteur		
10	0071018	1	Throttle stop screw Anschlagschraube	Tornillo de tope Vis		
11	0125838	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
12	0089281	1	Set-collar Manschettensatz	Juego-collar Jeu-collet		
13	0125839	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
15	0082816	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
16	0074761	1	Carburetor mount spacer Distanzstück	Espaciador Pièce d'écartement		
17	0082826	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
18	0082827	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
22	0071013	1	Choke control lever Chokehebel	Palanca estranguladora Lever d'étrangleur		
24	0150266	1	Fuel valve lever Kraftstoffhahn	Palanca Levier		
25	0073269	1	Plate Platte	Placa Plaque		
26	0073270	1	Spring washer Federscheibe	Arandela elástica Rondelle à ressort		
27	0073272	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
28	0071023	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
30	0156674	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M3x6	
33	0071014	1	Pin Stift	Pasador Goupille	2 x 12	



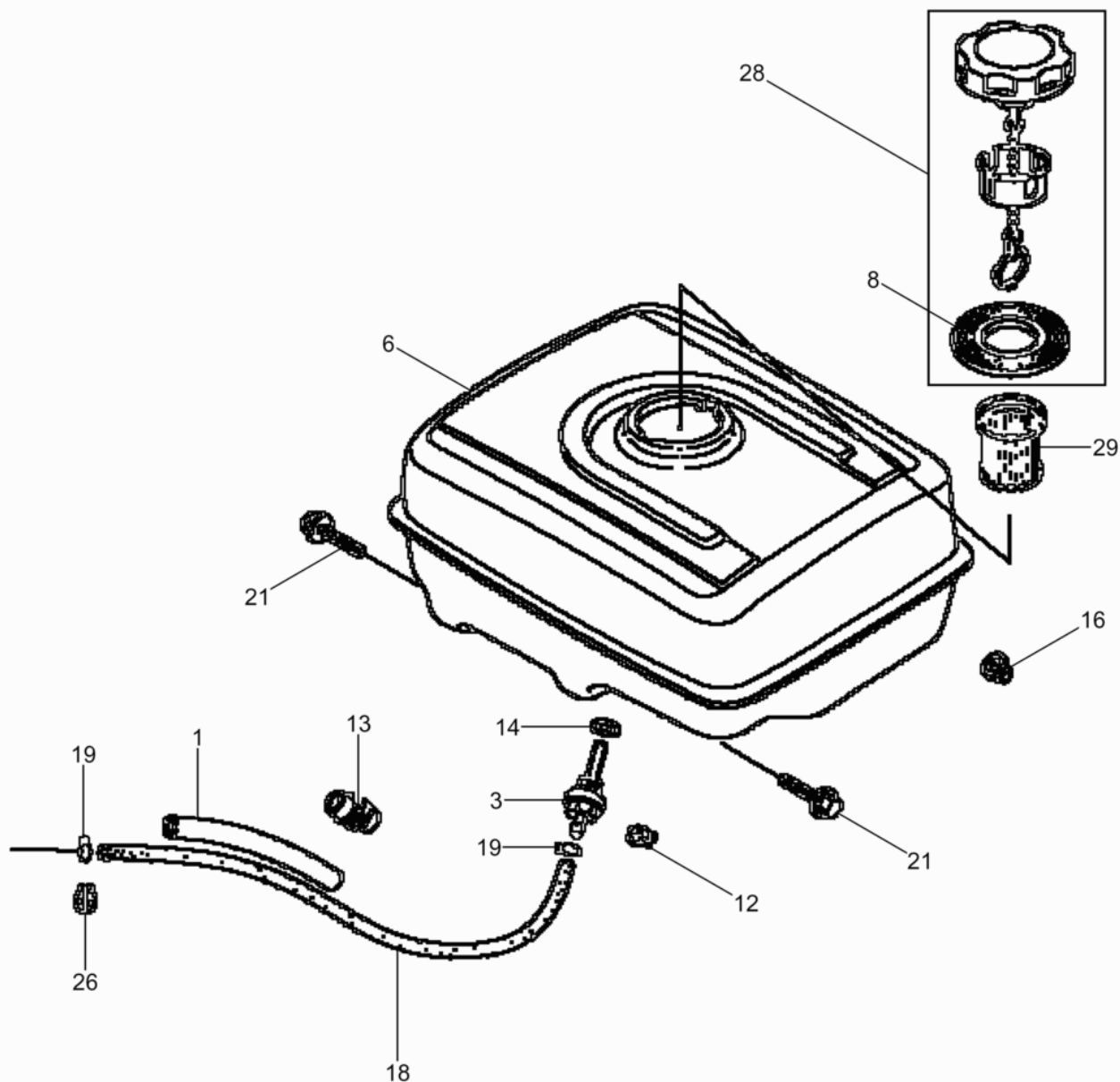
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
36	0125840	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	88	
36	0125841	1	Main jet Hauptdüse	Gicleur principal Gicleur prinzipal	90	
36	0089290	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
37	0125843	1	Jet Leerlaufdüse	Chicler Gicleur	45	



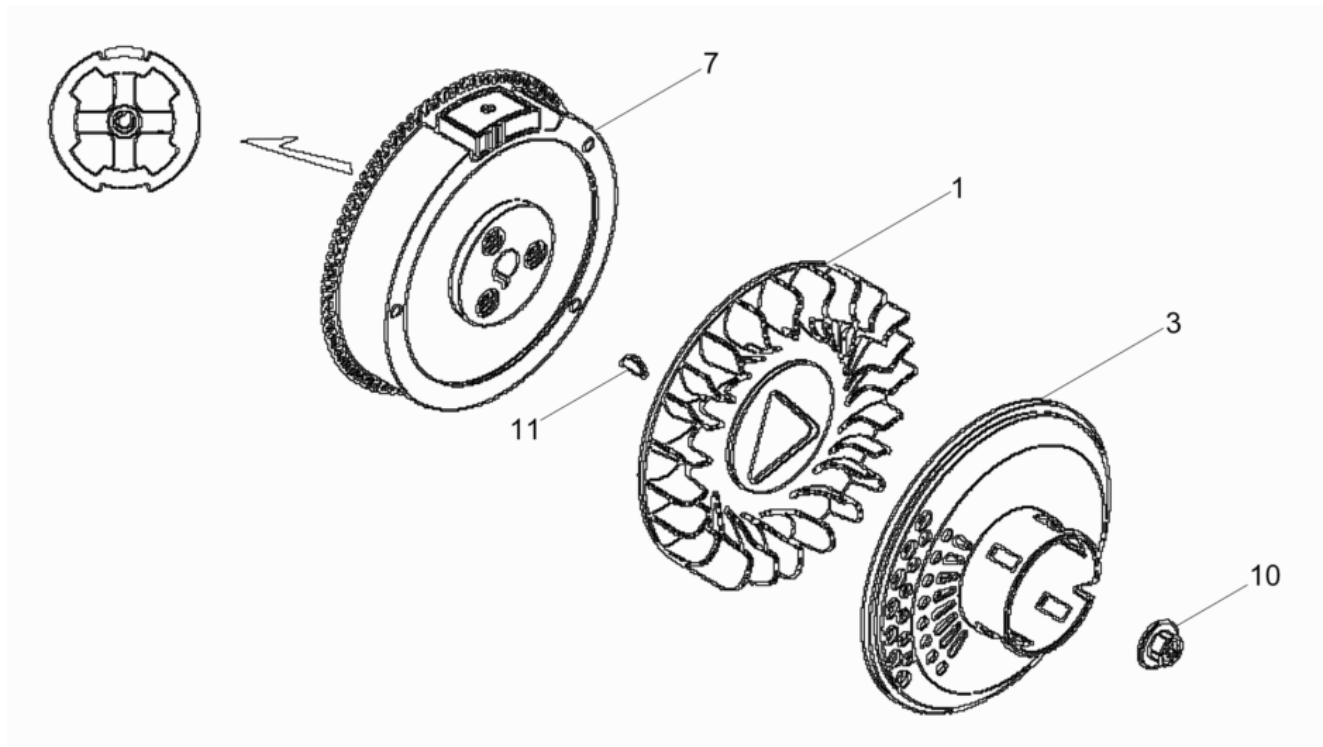
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0074744	1	Air cleaner gasket Dichtung	Junta-filtro del aire Joint-filtre à air		
2	0156791	1	Filter insert Filtereinsatz	Cartucho filtrante Element filtrant		
3	0208620	1	Element-prefilter Vorfilterelement	Elemento del prefiltro Élément du prénettoyeur		
4	0082833	1	Air cleaner cover Luftfilterdeckel	Tapa-filtro del aire Couvercle-filtre à air		
5	0072343	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
6	0082834	1	Air cleaner mount Filterkonsole	Consola Console		
7	0076372	2	Collar Hülse	Collar Douille		
8	0071035	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
9	0082835	1	Air cleaner mount Filterkonsole	Consola Console		
10	0208621	1	Bolt with Washer Bolzen mit Scheibe	Perno de Arandela Boulon avec Rondelle		
11	0115952	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca mariposa Ecrou papillon	M6	
12	0071621	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca mariposa Ecrou papillon	M6	
13	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	



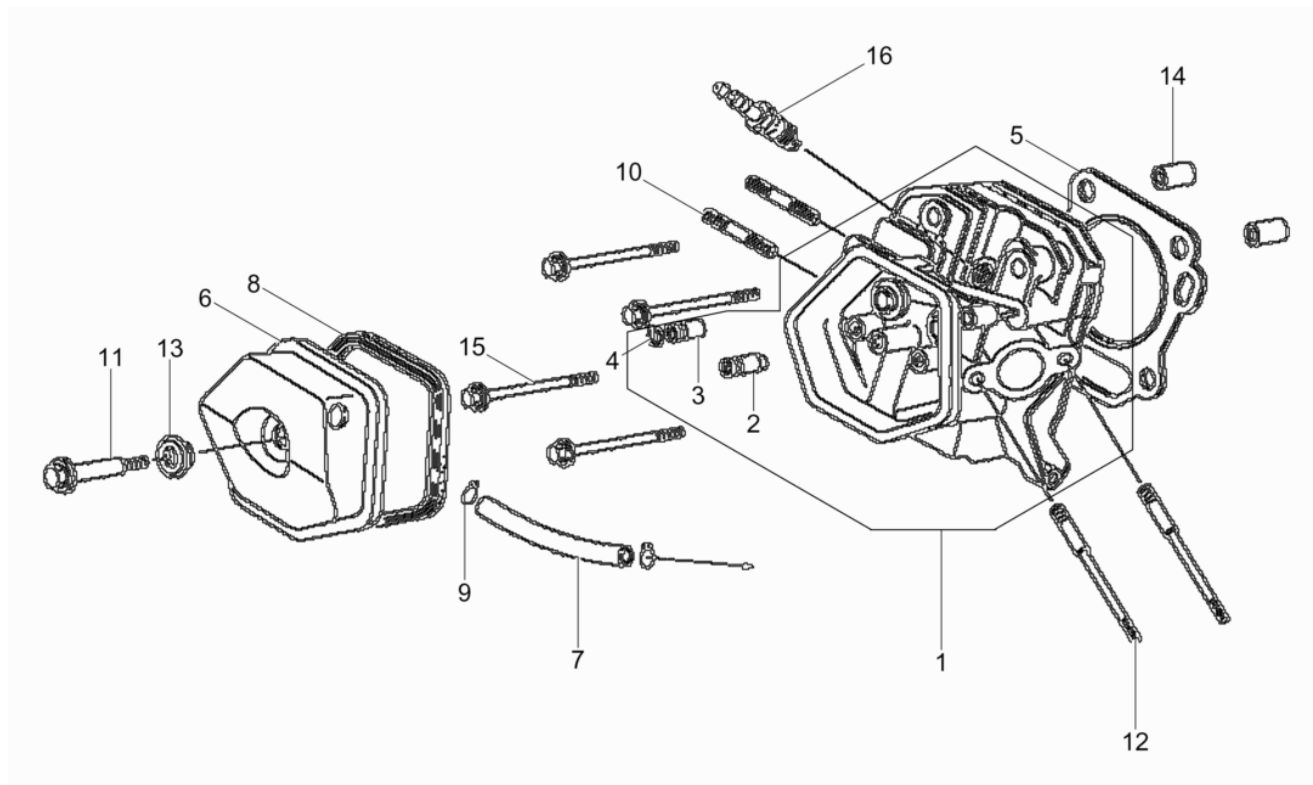
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0084631	1	Muffler Auspuff	Silenciador Pot d'Echappement		
2	0084632	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
3	0082836	1	Guard Berührungsschutz	Protector Protecteur		
4	0081639	1	Exhaust pipe Auspuffrohr	Caño de escape Tuyau d'échappement		
5	0217513	1	Exhaustdeflector Auspuffdeflektor	Deflector de escape Échappement déflecteur		
6	0162672	1	Exhaust seal Auspuffdichtung	Empaquetadura Joint de silencieux		
8	0081640	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
11	0089284	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 10	
12	0053990	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	
13	0071070	5	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 8	
15	0150916	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4x6	
17	0074738	5	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecroû de bride	M8	



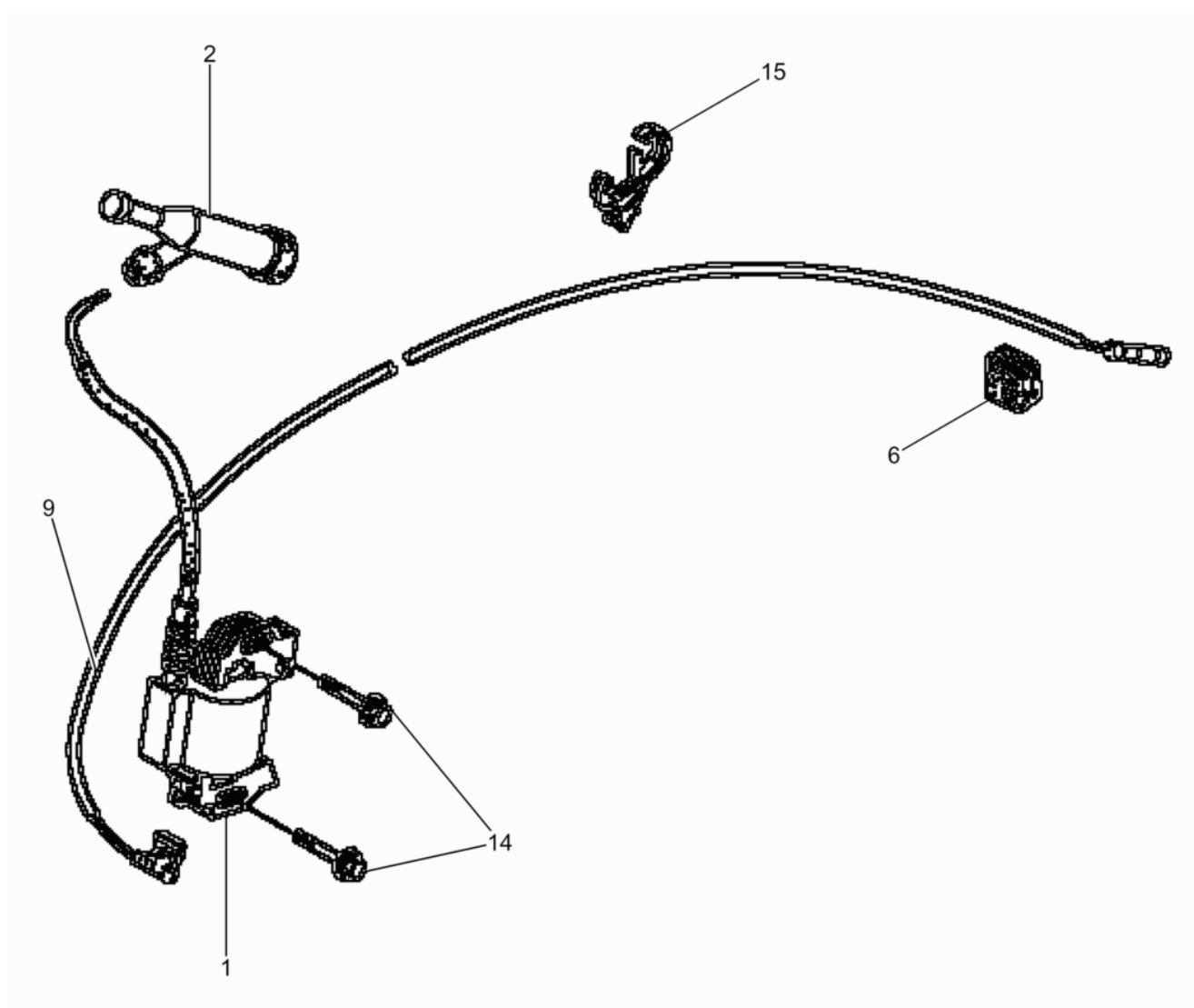
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081764	1	Protective hose Schlauchstück	Manguera Tuyau		
3	0071083	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
6	0217512	1	Fuel tank cpl. Kraftstofftank kpl.	Tanque de combustible cpl. Reservoir de carburant cpl.		
8	0209770	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
14	0208616	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
16	0074738	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M8	
18	0212798	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau à essence		
21	0074751	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 25	
26	0208617	2	Clamp Rohrschelle	Abrazadera Agrafe		
28	0217460	1	Cap-fuel fill Kraftstofftankverschluss	Tapa del tanque de combustible Chapeau de réservoir à essence		
29	0217453	1	Fuel Filter Benzinfilter	Filtro de Combustible Filtre à Carburant		



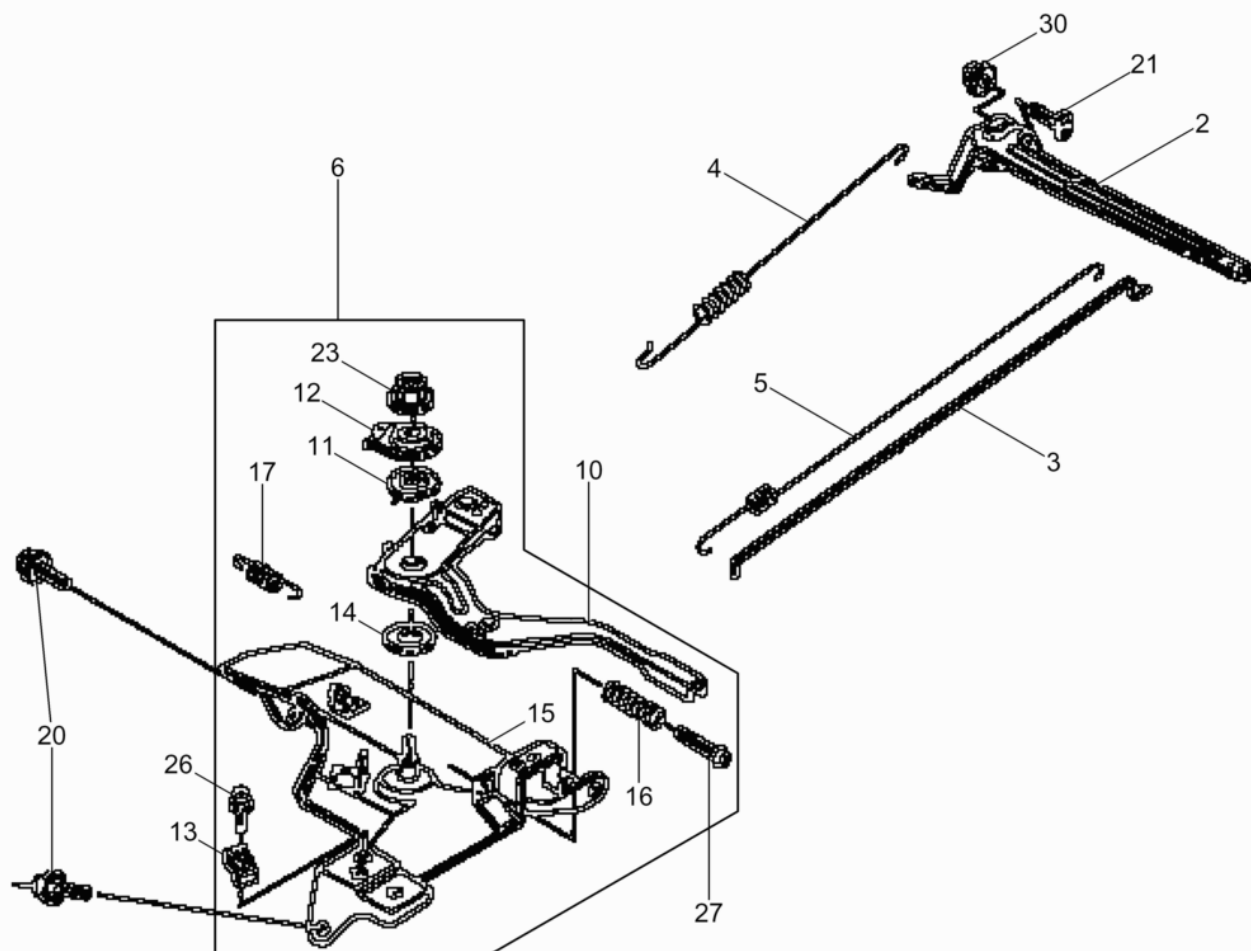
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0075813	1	Fan Lüfterrad	Ventilador Ventilateur		
3	0082841	1	Puller Mitnehmertopf	Extractor Appareil de traction		
7	0116735	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
10	0081613	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
11	0074672	1	Woodruff key Scheibenfeder	Lengüeta redonda Clavette		



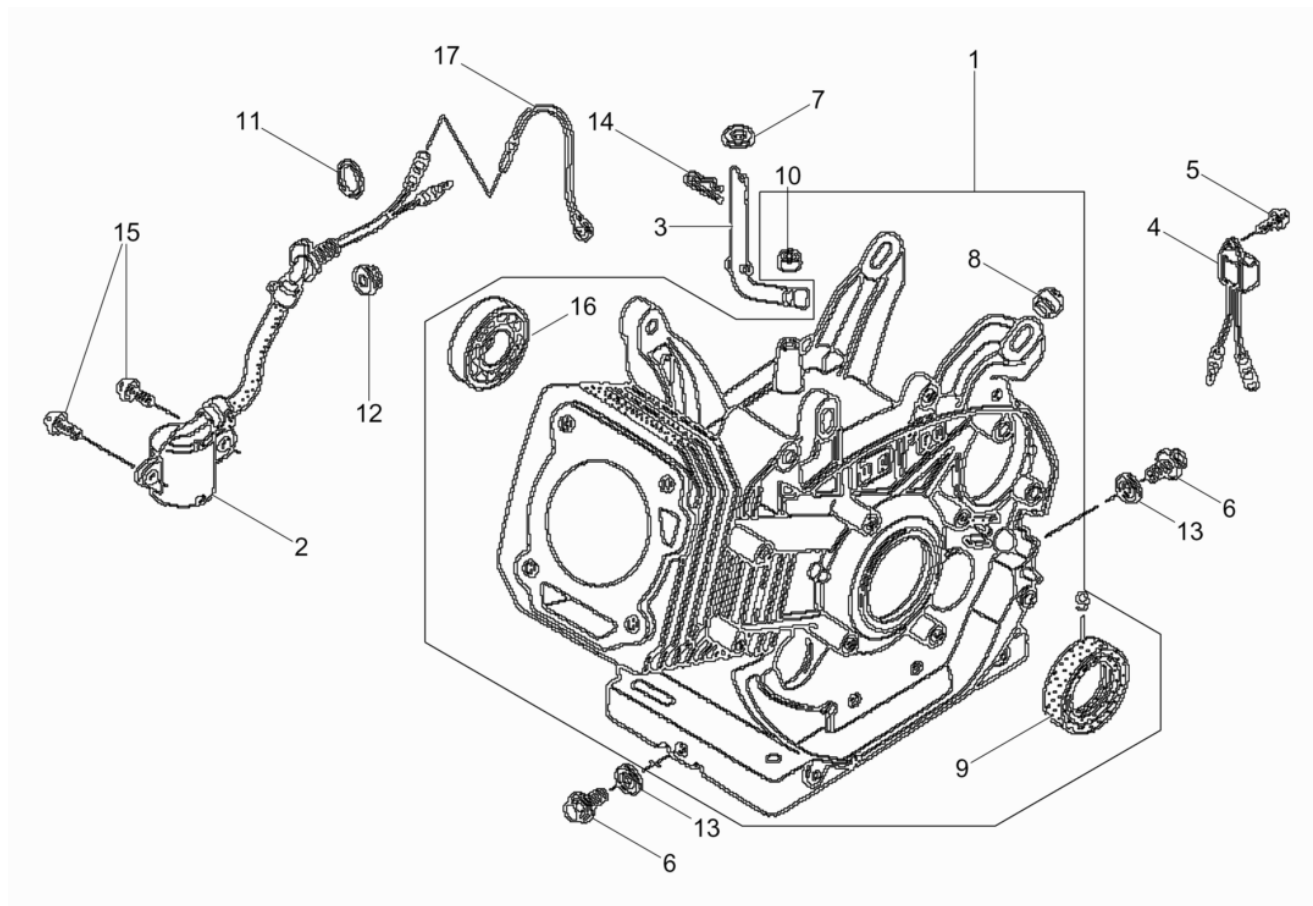
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0082822	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
2	0110602	1	Valve guide Ventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
3	0074648	1	Valve guide Ventilführung	Guíaválvula Guide de soupape		
4	0074660	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	11,9	
5	0084620	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
6	0089273	1	Valve hood Ventilhaube	Tapa de válvula Couvercle culbuteur		
7	0217516	1	Hose Schlauch	Manguera Boyau	11x105	
8	0074645	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
10	0217497	2	Stud bolt Stehbolzen	Espárrago Boulon fileté	M8x32	
11	0074655	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
12	0075798	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M8 x 131,5	
13	0074657	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
14	0074652	2	Dowel pin Passstift	Espiga Cheville		
15	0074647	4	Screw Zylinderkopfschraube	Tornillo Vis	M10 x 80	
16	0157498	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
16	0162697	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie		
16	0150914	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie		
16	0207671	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081672	1	Ignition coil Zündspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
2	0217514	1	Spark plug terminal cap Zündkerzenstecker	Enchufe de bujía Porte bougies		
6	0081611	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
9	0082846	1	Coiled stop switch wire Kurzschlußkabel	Cable del interruptor Câble de l'interrupteur		
14	0070966	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
15	0076375	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		



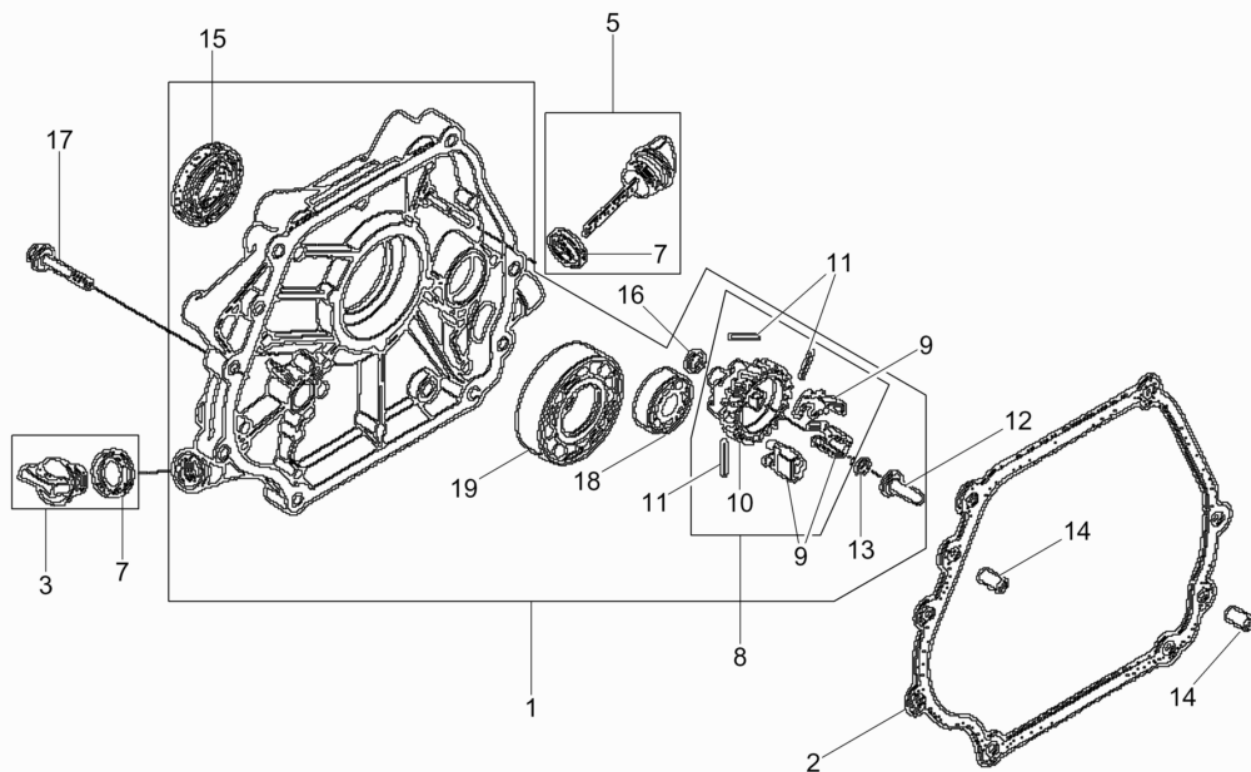
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0075845	1	Governor lever Reglerhebel	Palanca de regulador Levier régulateur		
3	0075844	1	Governor rod Reglerstange	Varillaje de regulación Tige de régulateur		
4	0075842	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
5	0075843	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
6	0075838	1	Control assembly Betätigung kpl.	Regulador compl. Commande compl.		
10	0082831	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
11	0071058	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
12	0081633	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
13	0071062	1	Cable holder Klemme	Soporte cable Attache		
14	0071064	1	Spacer Distanzstück	Espaciador Pièce d'écartement		
15	0082832	1	Plate Platte	Placa Plaque		
16	0054088	1	Adjusting spring Feder	Resorte de ajuste Ressort d'ajustage		
17	0074730	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
20	0053990	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	
21	0068966	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
23	0072782	1	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
26	0110112	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	5 x 16	
27	0011791	1	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza plana Vis lentiforme	M5 x 35	
30	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	



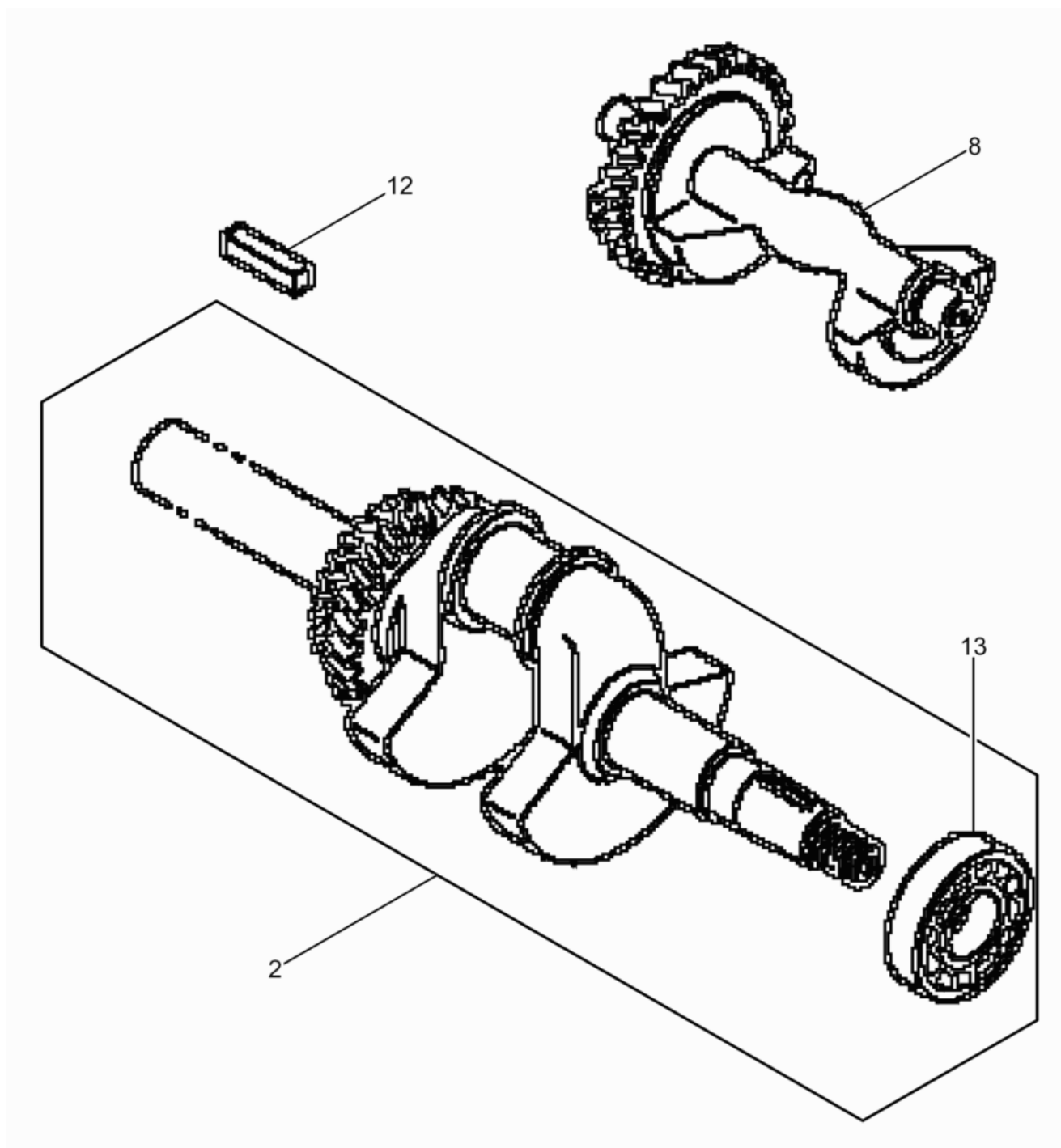
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0208611	1	Crankcase Kurbelgehäuse	Cárter Carter		
2	0075790	1	Oil alert switch assy. Ölstandschalter kpl.	Modulo-interruptor Module-contacteur		
3	0110114	1	Governor shaft Reglerwelle	Eje de regulador Arbre régulateur		
4	0217515	1	Filter Elektronikfilter	Filtro Filtre		
5	0053990	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	
6	0115949	2	Drain screw Ablassschraube	Tornillo de vaciado Vis de décharge	M12x15	
7	0074656	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0075792	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
10	0157749	1	Oil Seal Öldichtung	Junta de Aceite Joint D'Huile		
11	0208616	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
12	0072332	1	Flange nut Flanschnutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M10	
13	0053994	2	Ring seal Dichtring	Anillo sellador Rondelle à étancher		
14	0110110	1	Cotter pin Vorsteckfeder	Clavija hendida Goupille fendue	10	
15	0072333	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12	
16	0074640	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		

Crankcase cover
Kurbelgehäuseabdeckung
Cubierta da la caja de manivela
Couvercle carter de manivelle

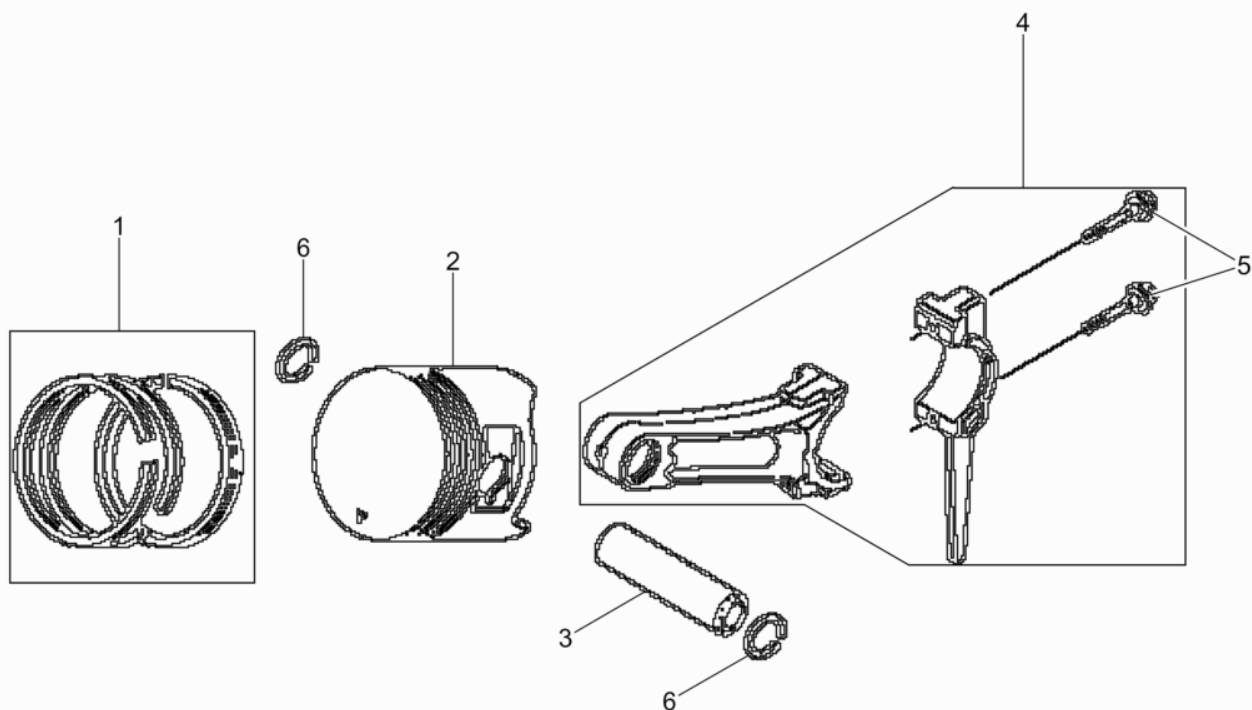
BPU 5545A



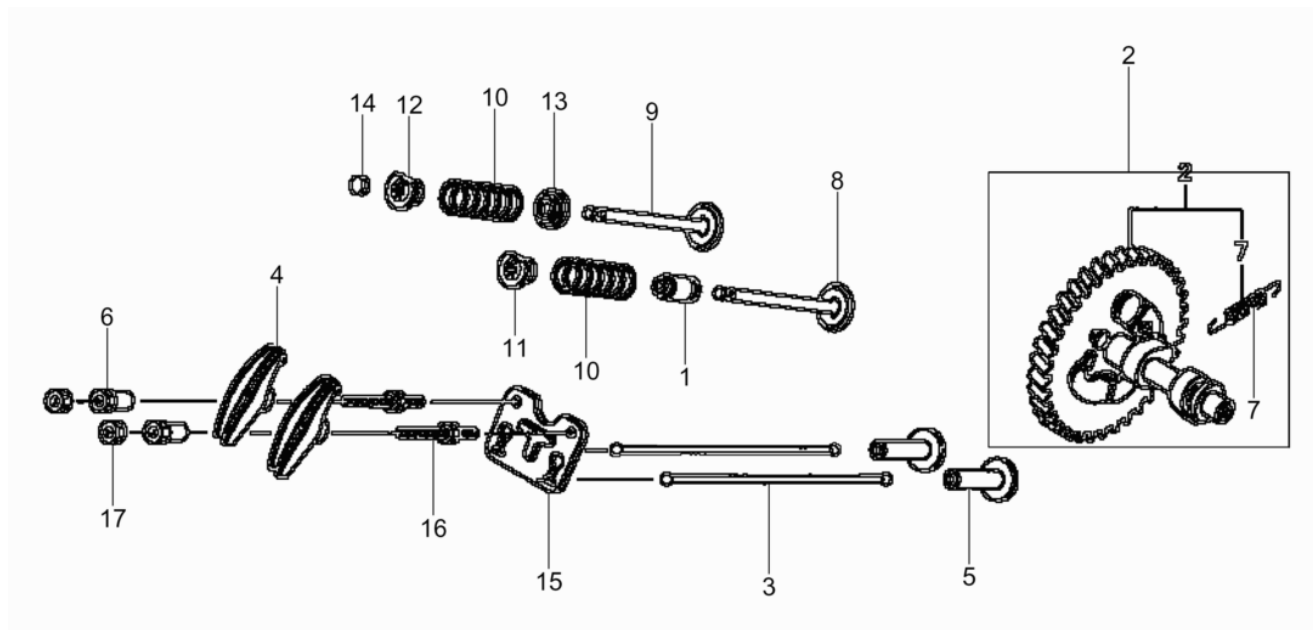
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0217507	1	Crankcase cover cpl. Kurbelgehäusedeckel kpl.	Cubierta da la caja de manivela cpl. Couvercle carter de manivelle cpl.		
2	0082821	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
3	0110111	1	Oil plug Verschlußschraube	Tapón roscado Bouchon		
5	0110113	1	Oil dip stick Ölmeßstab	Varilla de sondear aceite Jauge de niveau d'huile		
7	0070971	2	Gasket Dichtung	Junta Joint		
8	0082828	1	Kit-governor Reglersatz	Juego-regulador Jeu-régulateur		
9	0075788	3	Weight Reglergewicht	Peso Poids		
10	0082829	1	Holder Halter	Soporte Attache		
11	0074634	3	Pin Stift	Pasador Goupille		
12	0074632	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
13	0081615	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
14	0081617	2	Dowel pin Passstift	Espiga Cheville		
15	0075792	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
16	0071639	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
17	0116734	7	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8 x 40	
18	0074640	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
19	0075801	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		



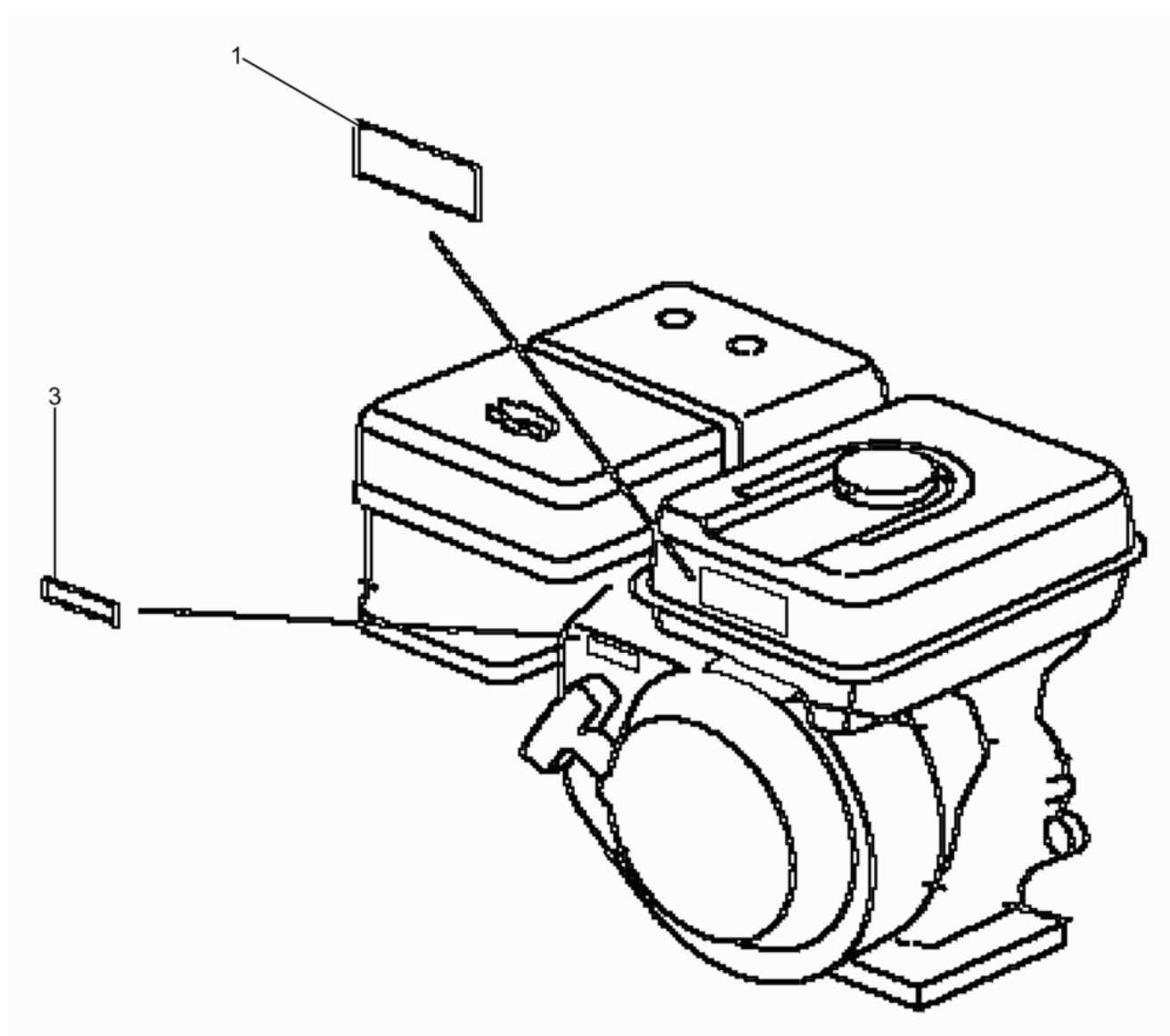
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0212753	1	Crankshaft cpl. Kurbelwelle kpl.	Cigüeñal cpl. Vilebrequin cpl.		
8	0082823	1	Balance weight Gegengewicht	Contrapeso Contrebalance		
12	0074686	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	6,3 x 43	
13	0212796	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		



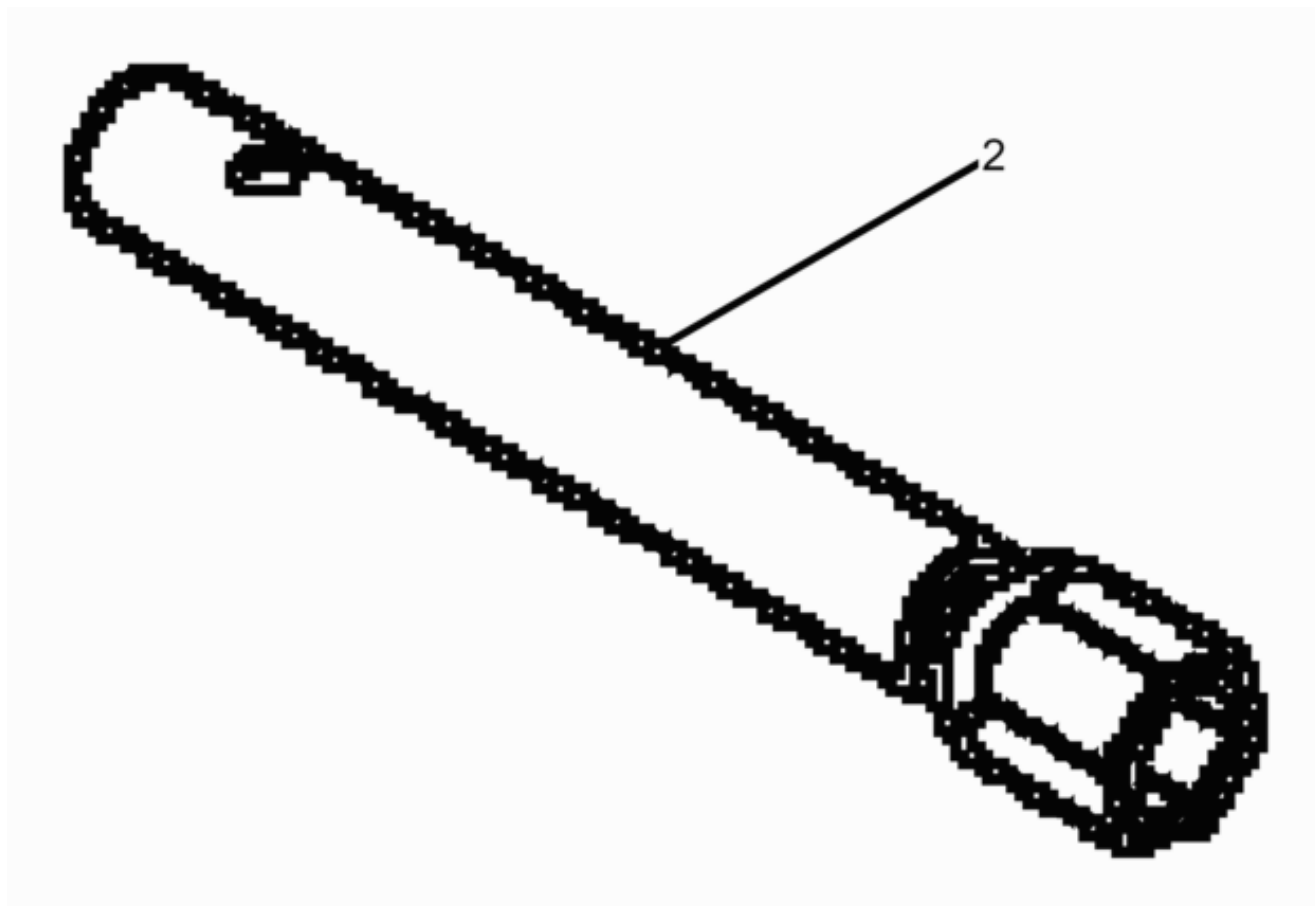
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0217425	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
1	0217428	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	+0,25 mm	
1	0217431	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	+0,50 mm	
1	0217434	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	+0,75 mm	
2	0217508	1	Piston Kolben	Pistón Piston		
2	0217509	1	Piston Kolben	Pistón Piston	+0,25 mm	
2	0217510	1	Piston Kolben	Pistón Piston	+0,50 mm	
2	0217511	1	Piston Kolben	Pistón Piston	+0,75 mm	
3	0084626	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
4	0075806	1	Connecting rod compl. Pleuel kpl.	Biela compl. Bielle compl.		
4	0082813	1	Connecting rod cpl. Pleuel kpl.	Biela cpl. Bielle cpl.	-0,25	
5	0075807	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
6	0075804	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	22,44	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0151750	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
2	0125835	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		
3	0075816	2	Push rod (valve lifter) Stoßstange	Levantaválvula Poussoir de soupape		
4	0074675	2	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
5	0074678	2	Valve tappet Ventilstößel	Levantaválvula Poussoir		
6	0070985	2	Rocker arm pivot Einstellmutter	Espaciador Pivot		
7	0151028	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0075818	1	Intake valve Einlassventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
9	0075819	1	Exhaust valve Auslaßventil	Válvula de escape Soupape d'échappement		
10	0074683	2	Spring Ventilfeder	Resorte Ressort		
11	0074684	1	Spring holder Federteller	Soporte Support		
12	0074685	1	Spring holder Federteller	Soporte Support		
13	0074659	1	Spring Federteller	Resorte Ressort		
14	0074666	1	Valve cap Ventilkappe	Casquete de válvula Joint de soupape		
15	0074676	1	Plate Platte	Placa Plaque		
16	0072778	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	8	
17	0070984	2	Locknut Sechskantmutter	Contratuerca Contre-écrou		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0208622	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
1	0209992	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
3	0208623	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		



BPU 5545A

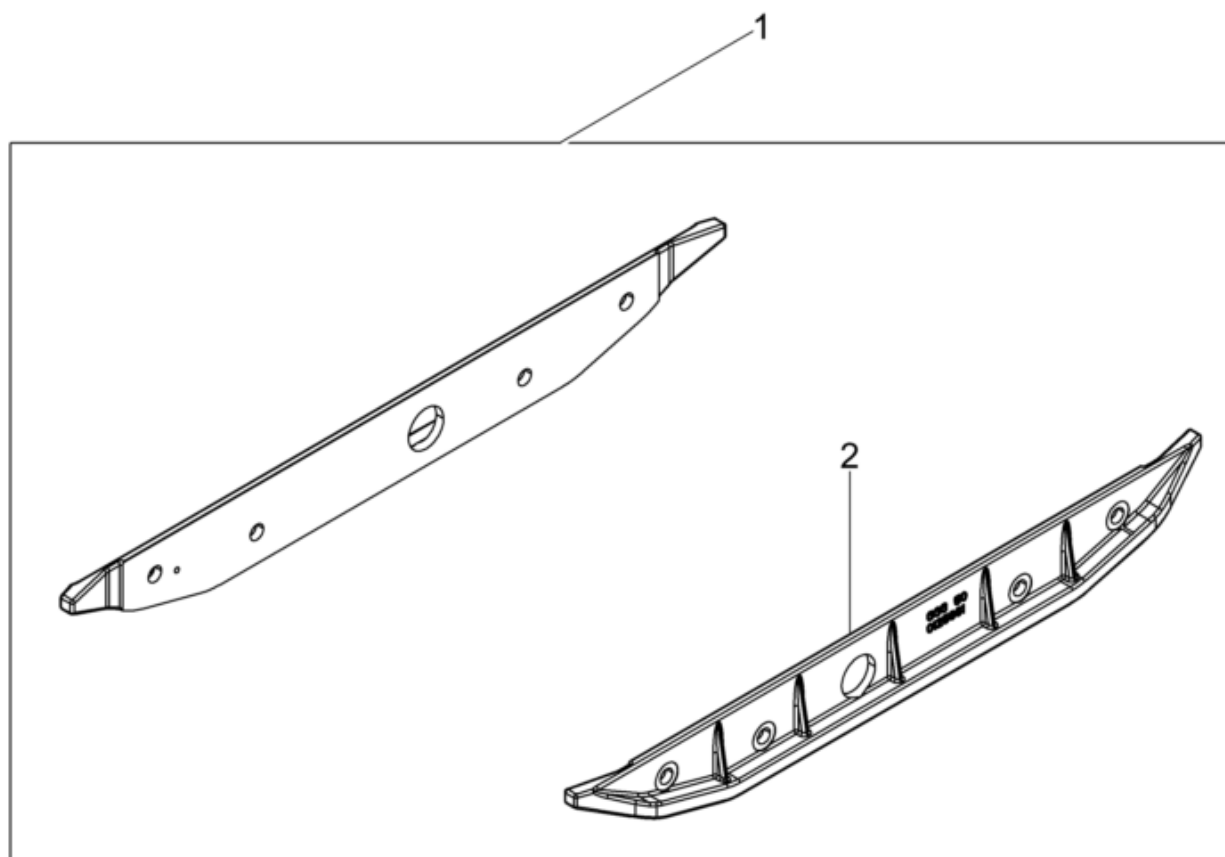
**Tool
Werkzeug
Herramienta
Outil**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	0081610	1	Wrench Werkzeugschlüssel	Llave Clé		



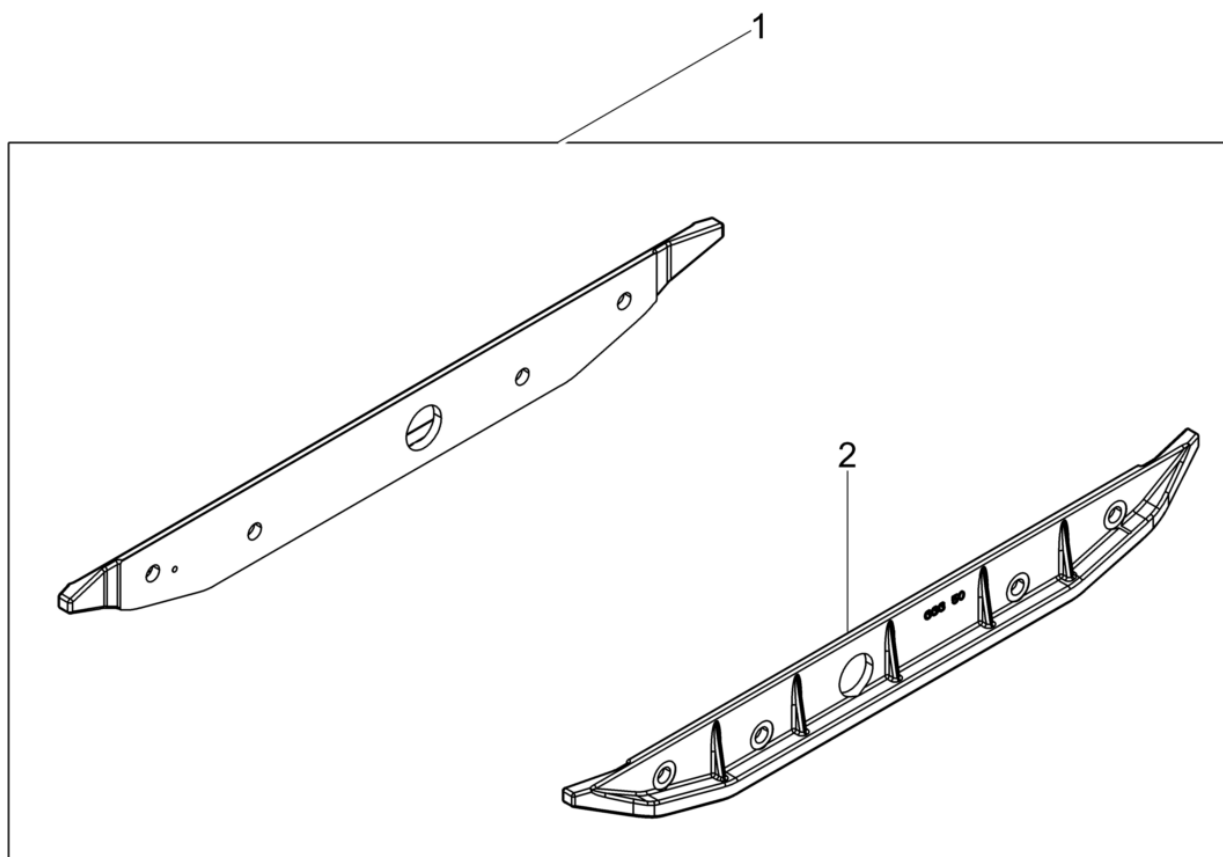
**WACKER
NEUSON**

**Accessories
Zubehör
Accesorios
Accessoires**



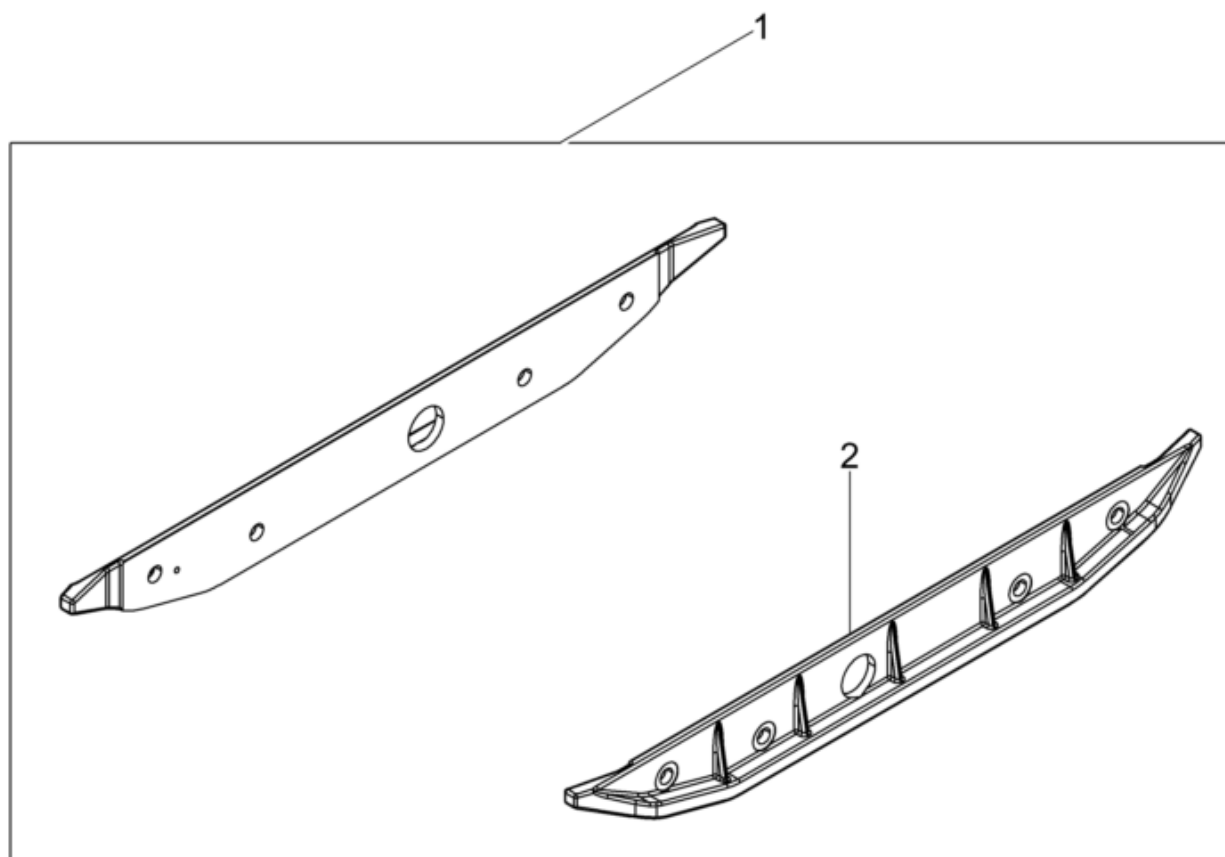
BPU 5545A**Extension plate kit
Anbauplatten-Satz
Juego de placa de extensión
Jeu de elargisseur**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0126290	1	Extension plate kit Anbauplatten-Satz	Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	3	
2	0125662	2	Extension plate Anbauplatte	Placa de extensión Elargisseur	3 cm	



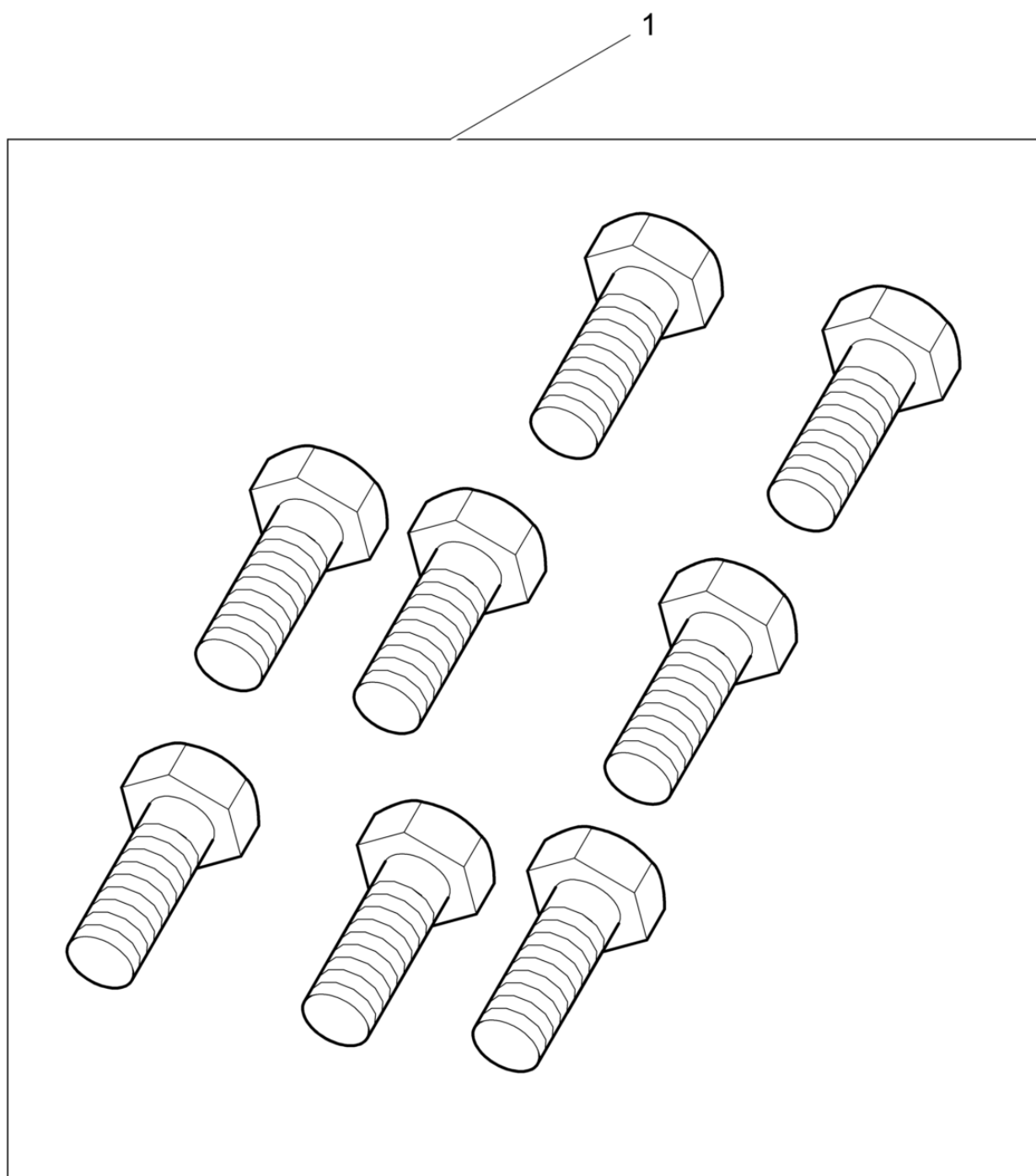
BPU 5545A**Extension plate kit
Anbauplatten-Satz
Juego de placa de extensión
Jeu de elargisseur**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0045201	1	Extension plate kit Anbauplatten-Satz	Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur		
2	0044442	2	Extension plate Anbauplatte	Placa de extensión Elargisseur	8 cm	



BPU 5545A**Extension plate kit
Anbauplatten-Satz
Juego de placa de extensión
Jeu de elargisseur**

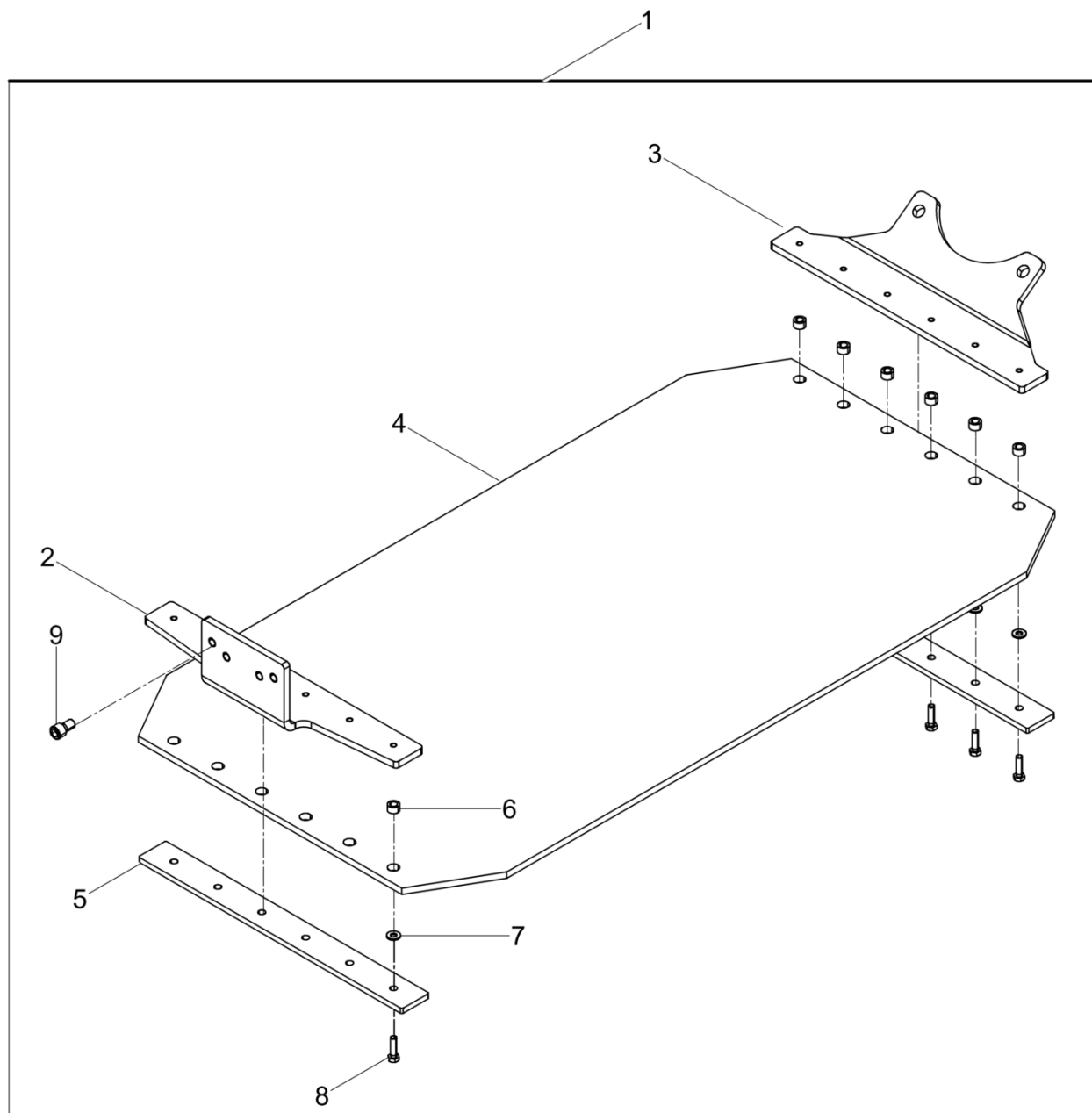
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0043246	1	Extension plate kit Anbauplatten-Satz	Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	15	
2	0043245	1	Extension plate Anbauplatte	Placa de extensión Elargisseur	860mm	



BPU 5545A

**Set of screws
Schraubensatz
Juego de tornillos
Jeu de vis**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0067519	1	Set of screws Schraubensatz	Juego de tornillos Jeu de vis		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0205356	1	Urethane Pad Kit cpl. PGV 4045-5045 Gleitvorrichtung PGV 4045-5045	Placa de Deslizamiento cpl. PGV 4045-5045 Jeu de Tapis en Polyuréthane cpl. PGV 4045-5045		
2	0202884	1	Angle Winkel	Angulo Angle		
3	0202883	1	Angle Winkel	Ángulo Coude		
4	0058330	1	urethane plate Kunststoffplatte	Juego de lamina de uretano Dispositif de glissement		
5	0058358	2	Bar Leiste	Listón Listeau		
6	0047577	12	Bushing Buchse	Buje Douille		
7	0033198	12	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN 6796
8	0011456	12	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 30 25Nm/18ft.lbs	DIN 933
9	0011531	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 20 86Nm/63ft.lbs	ISO 4762



**WACKER
NEUSON**